

Настоящий документ предназначен в качестве документального средства и организации не принимают на себя никакой ответственности за его содержание

**► В РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1169/2011 ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА**

**от 25 октября 2011 года**

**о предоставлении потребителям информации о продуктах питания, вносящий поправки в Регламенты (ЕС) № 1924/2006 и (ЕС) № 1925/2006 Европейского Парламента и Совета, и отменяющий Директиву Комиссии 87/250/ЕЕС, Директиву Совета 90/496/ЕЕС, Директиву Комиссии 1999/10/ЕС, Директиву 2000/13/ЕС Европейского Парламента и Совета, Директивы Комиссии 2002/67/ЕС и 2008/5/ЕС и Регламент Комиссии (ЕС) № 608/2004**

(Текст не противоречит Закону о ЕЭЗ)

(OJ L 304, 22.11.2011, p. 18)

Исправления внесены:

► C1 Corrigendum, OJ L 247, 13.9.2012, p. 17 (1169/2011)

---

**РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1169/2011 ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА**

от 25 октября 2011 года

о предоставлении потребителям информации о продуктах питания, вносящий поправки в Регламенты (ЕС) № 1924/2006 и (ЕС) № 1925/2006 Европейского Парламента и Совета, и отменяющий Директиву Комиссии 87/250/ЕЕС, Директиву Совета 90/496/ЕЕС, Директиву Комиссии 1999/10/ЕС, Директиву 2000/13/ЕС Европейского Парламента и Совета, Директивы Комиссии 2002/67/ЕС и 2008/5/ЕС и Регламент Комиссии (ЕС) № 608/2004

(Текст не противоречит Закону о ЕЭЗ)

ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАРЛАМЕНТ И СОВЕТ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА,

Принимая во внимание Договор о функционировании Европейского Союза, в частности, его Статью 114,

Принимая во внимание предложение Европейской Комиссии,

Принимая во внимание мнение Европейского экономического и социального Комитета <sup>(1)</sup>,

Действуя в соответствии с нормальной законодательной процедурой <sup>(2)</sup>,

Поскольку:

- (1) Статья 169 Договора о функционировании Европейского Союза (TFEU) предусматривает, что Евросоюз должен стремиться к достижению высокого уровня защиты потребителя посредством мер, которые он принимает в соответствии со Статьей 114 Договора.
- (2) Свободное перемещение безопасных и доброкачественных пищевых продуктов является важным аспектом внутреннего рынка, и в значительной степени способствует здоровью и благополучию граждан и их социальным и экономическим интересам.
- (3) Для достижения высокого уровня защиты здоровья потребителей и для осуществления гарантии на их право получения информации, необходимо обеспечить, чтобы потребители были должным образом информированы в отношении пищевых продуктов, которые они потребляют. На выбор потребителей, помимо всего прочего, могут влиять соображения, связанные со здоровьем, окружающей средой, а также экономические, социальные и этические соображения.
- (4) Согласно Регламенту (ЕС) № 178/2002 Европейского Парламента и Совета от 28 января 2002 года, устанавливающему общие принципы и требования пищевого законодательства, учреждающему Европейское управление по безопасности пищевых продуктов, и формулирующему процедуры в вопросах пищевой безопасности <sup>(3)</sup>, общим принципом пищевой безопасности является создание основы для того, чтобы потребители могли делать осознанный выбор в отношении пищевых продуктов, которые они потребляют, а также предупреждение любых действий, которые могут вводить потребителей в заблуждение.

<sup>(1)</sup> OJ C 77, 31.3.2009, p. 81.

<sup>(2)</sup> Позиция Европейского Парламента от 16 июня 2010 (OJ C 236 E, 12.8.2011, p. 187) и позиция Совета на первом чтении 21 февраля 2011 (OJ C 102 E, 2.4.2011, p. 1). Позиция Европейского Парламента от 6 июля 2011 (пока не опубликована в Официальном журнале) и Решение Совета от 29 сентября 2011.

<sup>(3)</sup> OJ L 31, 1.2.2002, p. 1.

## ▼B

- (5) Директива 2005/29/ЕС Европейского Парламента и Совета от 11 мая 2005 года, касающаяся нечестных коммерческих практик бизнеса по отношению к потребителям на внутреннем рынке <sup>(1)</sup> охватывает некоторые аспекты предоставления информации потребителям специально, чтобы предупредить действия по введению в заблуждение и пропуски информации. Общие принципы в отношении нечестной коммерческой деятельности должны быть дополнены специальными правилами, касающимися предоставления информации о пищевых продуктах.
- (6) Правила Евросоюза по маркировке пищевых продуктов, применимые ко всем пищевым продуктам, изложены в Директиве 2000/13/ЕС Европейского Парламента и Совета от 20 марта 2000 года о сближении законодательства государств-членов, касающегося маркировки, презентации и рекламы пищевых продуктов <sup>(2)</sup>. Большинство положений, установленных в упомянутой Директиве, относятся к 1978 году, и поэтому должны быть обновлены.
- (7) Директива Совета 90/496/ЕЕС от 24 сентября 1990 года об указании пищевой ценности продуктов питания на этикетке <sup>(3)</sup> устанавливает правила по содержанию и презентации информации о пищевой ценности на фасованных продуктах питания. Согласно упомянутым правилам, включение информации о пищевой ценности является добровольным, если не сделано заявления о пользе для здоровья данного пищевого продукта. Большинство положений, установленных в упомянутой Директиве, относятся к 1990 году, и поэтому должны быть обновлены.
- (8) Общие требования к маркировке дополнены рядом положений, применимых ко всем продуктам питания в конкретных обстоятельствах или к определенным категориям пищевых продуктов. Кроме того, имеется ряд специальных правил, которые применимы к определенным продуктам питания.
- (9) Поскольку по-прежнему действительны первоначальные цели и основные части существующего законодательства в отношении маркировки, необходимо систематизировать его, для того чтобы облегчить соблюдение и большую прозрачность для заинтересованных сторон, а также обновить его, чтобы учесть новые изменения в области предоставления информации о продуктах питания. Настоящий Регламент должен служить интересам внутреннего рынка посредством упрощения законодательства, обеспечения правовой определенности и снижения административной нагрузки, а также помогать гражданам посредством обеспечения четкой, полной и разборчивой маркировки продуктов питания.
- (10) Широкая общественность интересуется взаимосвязью между питанием и здоровьем, а также выбором соответствующей пищи, удовлетворяющей нужды отдельного человека. В Белой книге Комиссии от 30 мая 2007 года о стратегии Европы в отношении вопросов здоровья, связанных с питанием, избыточным весом и ожирением ('Белая книга Комиссии') отмечено, что указание пищевой ценности на упаковке является одним из самых важных способов информирования потребителей о составе продуктов питания, а также помогает им делать осознанный выбор. В Сообщении Комиссии от 13 марта 2007 года, озаглавленном 'Стратегия политики ЕС в отношении потребителей 2007-2013 — Поддержка потребителей, повышение их благополучия путем эффективной защиты' подчеркнуто, что предоставление потребителям возможности делать осознанный выбор имеет большое значение, как для эффективной конкуренции, так и благополучия потребителей. Знание основных принципов питания и соответствующая информация о питательной ценности на продуктах питания в значительной степени позволяют потребителям делать такой осознанный выбор.

<sup>(1)</sup> OJ L 149, 11.6.2005, p. 22.

<sup>(2)</sup> OJ L 109, 6.5.2000, p. 29.

<sup>(3)</sup> OJ L 276, 6.10.1990, p. 40.



Образовательные и информационные кампании являются важным механизмом повышения понимания потребителем информации о пищевом продукте.

- (11) Чтобы повысить правовую определенность и обеспечить рациональность и последовательность правоприменения, целесообразно отменить Директивы 90/496/ЕЕС и 2000/13/ЕС и заменить их единым регламентом, который обеспечит определенность для потребителей и других заинтересованных сторон и снизит административную нагрузку.
- (12) Для полной ясности целесообразно отменить и включить в настоящий Регламент другие горизонтальные акты, а именно, Директиву Комиссии 87/250/ЕЕС от 15 апреля 1987 года, касающуюся указания алкогольной крепости по объему при маркировке алкогольных напитков для продажи конечному потребителю <sup>(1)</sup>, Директиву Комиссии 1999/10/ЕС от 8 марта 1999 года, предусматривающую исключения из положений Статьи 7 Директивы Совета 79/112/ЕЕС в отношении маркировки пищевых продуктов <sup>(2)</sup>, Директиву Комиссии 2002/67/ЕС от 18 июля 2002 года о маркировке пищевых продуктов, содержащих хинин, и пищевых продуктов, содержащих кофеин <sup>(3)</sup>, Регламент Комиссии (ЕС) No 608/2004 от 31 марта 2004 года, касающийся маркировки пищевых продуктов и пищевых ингредиентов с добавленными фитостеролами, эфирами фитостеролов, фитостанолами и/или эфирами фитостанолов <sup>(4)</sup>, и Директиву Комиссии 2008/5/ЕС от 30 января 2008 года об обязательном указании на этикетке некоторых пищевых продуктов позиций, помимо тех, которые предусмотрены в Директиве 2000/13/ЕС Европейского Парламента и Совета <sup>(5)</sup>.
- (13) Необходимо установить единые определения, принципы, требования и процедуры, для того чтобы создать четкую структуру и единую основу для мер Евросоюза и национальных мер, регулирующих информацию о пищевых продуктах.
- (14) Для того чтобы придерживаться профессионального и эволюционного подхода к информации, предоставляемой потребителям о пищевом продукте, который они потребляют, необходимо иметь широкое определение закона о предоставлении информации о пищевых продуктах, охватывающего правила общего и специфического характера, а также широкое определение информации о пищевом продукте, охватывающей также информацию, предоставляемую другими средствами, помимо этикетки.
- (15) Правила Евросоюза должны распространяться только на предприятия, концепция которых предполагает определенную продолжительность деятельности и определенную степень организации. Такие операции, как случайная обработка и доставка пищевых продуктов, подача еды к столу и продажа продуктов питания частными лицами, например, на благотворительных мероприятиях или на ярмарках и встречах для местного населения, не должны находиться в пределах сферы применения настоящего Регламента.
- (16) Закон о предоставлении информации о пищевых продуктах, должен обеспечивать достаточную гибкость, чтобы он мог актуализироваться новыми требованиями покупателей к информации и обеспечивать баланс между защитой внутреннего рынка и различиями в осведомленности потребителей в государствах-членах.

<sup>(1)</sup> OJ L 113, 30.4.1987, p. 57.

<sup>(2)</sup> OJ L 69, 16.3.1999, p. 22.

<sup>(3)</sup> OJ L 191, 19.7.2002, p. 20.

<sup>(4)</sup> OJ L 97, 1.4.2004, p. 44.

<sup>(5)</sup> OJ L 27, 31.1.2008, p. 12.

## ▼B

- (17) Основным аргументом необходимости предоставления обязательной информации о пищевых продуктах заключается в том, чтобы дать возможность потребителям идентифицировать и должным образом использовать пищевой продукт, а также сделать выбор, который соответствует его индивидуальным пищевым потребностям. С этой целью участники хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов должны облегчить доступность упомянутой информации людям с нарушением зрения.
- (18) Для того чтобы можно было адаптировать закон о предоставлении информации о пищевых продуктах к меняющимся потребностям покупателей в информации, любые соображения о необходимости обязательного предоставления информации о пищевых продуктах, должны также учитывать широко демонстрируемый интерес большинства потребителей в раскрытии определенной информации.
- (19) Однако новые требования к обязательной информации о пищевых продуктах должны устанавливаться, если и когда это необходимо, в соответствии с принципами subsidiarity, пропорциональности и своевременности.
- (20) Закон о предоставлении информации о пищевых продуктах должен запретить использование информации, которая вводит потребителя в заблуждение, в частности, что касается характеристик пищевого продукта, воздействия пищевого продукта или его свойств, или приписывать лечебные свойства пищевым продуктам. Чтобы быть эффективным, упомянутый запрет должен также распространяться на рекламу и презентацию пищевых продуктов.
- (21) Чтобы предотвратить фрагментацию правил, касающихся ответственности участников хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов в отношении информации о пищевых продуктах, целесообразно разъяснить зоны ответственности участников хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов в этой области. Это разъяснение должно быть в соответствии с зонами ответственности в отношении потребителей, на которые ссылаются в Статье 17 Регламента (ЕС) No 178/2002.
- (22) Необходимо составить перечень всей обязательной информации, которая в принципе должна быть предусмотрена для всех пищевых продуктов, предназначенных для конечного потребителя и поставщиков продовольствия населению. В упомянутый перечень должна быть включена информация, которая требуется в соответствии с действующим законодательством Евросоюза, при условии, что она, как правило, рассматривается как полезная *нормативно-правовая база* в отношении информации, предоставляемой потребителям.
- (23) Для того чтобы учесть изменения и модификации в области предоставления информации о пищевых продуктах, должно быть предусмотрено предоставление полномочий Комиссии, которые позволят делать доступными некоторые позиции посредством альтернативных средств. Консультации с заинтересованными сторонами должны способствовать своевременным и целенаправленным изменениям требований к предоставлению информации о пищевых продуктах.
- (24) Некоторые ингредиенты или другие вещества или продукты (например, технологические пищевые добавки) при использовании в производстве пищевых продуктов или все еще присутствующие в них, могут вызывать аллергические реакции или непереносимость у некоторых людей; и некоторые из этих аллергических реакций или непереносимость представляют опасность для здоровья этих людей. Поэтому важно, чтобы приводилась информация о присутствии пищевых добавок, технологических пищевых добавок и других веществ или продуктов с научно доказанными аллергическими реакциями или эффектами непереносимости, чтобы предоставить возможность потребителям, в частности, страдающим от пищевой аллергии или непереносимости, делать осознанный выбор, который является безопасным для них.
- (25) Для того чтобы информировать потребителей о присутствии разработанных наноматериалов в пищевых продуктах, целесообразно предусмотреть определение разработанных наноматериалов. Учитывая возможность того, что пищевой продукт, содержащий или состоящий из разработанного наноматериала, является новым пищевым продуктом, соответствующие законодательные рамки для упомянутого определения должны быть рассмотрены в контексте предстоящего пересмотра Регламента (ЕС) No 258/97 Европейского Парламента

## ▼B

и Совета от 27 января 1997 года, касающегося новых пищевых продуктов и новых пищевых ингредиентов <sup>(1)</sup>.

- (26) Этикетки на пищевых продуктах должны быть четкими и понятными, для того чтобы помогать потребителям, которые хотят сделать хорошо осознанный пищевой и диетический выбор. Исследования показывают, что легкая читаемость является важным элементом в максимизации возможностей информации, нанесенной на этикетку, влиять на свою публику, и что трудная для чтения информация о продукте является одной из основных причин недовольства потребителей этикетками на пищевых продуктах. Поэтому, должен быть разработан комплексный подход для того, чтобы привлечь во внимание все аспекты, связанные с удобочитаемостью, включая шрифт, цвет и контраст.
- (27) Для того чтобы обеспечить предоставление информации о пищевом продукте, необходимо учесть все пути доставки пищевого продукта потребителям, включая продажу пищевого продукта посредством дистанционной связи. Хотя ясно, что пищевой продукт, поставляемый посредством дистанционной продажи, должен отвечать таким же требованиям к предоставлению информации, как и пищевой продукт, продаваемый в магазинах, необходимо разъяснить, что в таких случаях соответствующая обязательная информация о пищевом продукте должна быть доступна до совершения покупки.
- (28) Технология замораживания пищевых продуктов в значительной степени продвинулась за последние десятилетия и стала широко использоваться как для увеличения обращения товаров на внутреннем рынке Евросоюза, так и для уменьшения рисков для безопасности пищевых продуктов. Однако замораживание и последующее размораживание некоторых пищевых продуктов, особенно мяса и продукции рыболовства, ограничивают их возможное дальнейшее использование, и также могут влиять на их безопасность, вкус и физическое качество. С другой стороны, для других продуктов, в частности, масла, замораживание не имеет таких воздействий. Следовательно, если продукт размораживался, конечный покупатель должен быть соответствующим образом информирован о его состоянии.
- (29) Указание страны происхождения или места происхождения пищевого продукта должно быть предоставлено всякий раз, когда их отсутствие может вводить потребителей в заблуждение в отношении истинной страны происхождения или места происхождения упомянутого продукта. Во всех случаях указание страны происхождения или места происхождения должно быть выполнено так, чтобы не дезинформировать потребителя, и на основании четко определенных критериев, которые обеспечивают равноправное партнерство для промышленности и улучшают понимание потребителями информации, относящейся к стране происхождения или месту происхождения пищевого продукта. Такие критерии не должны распространяться на указания, касающиеся названия или адреса участника хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов.
- (30) В некоторых случаях участники хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов могут указывать происхождение пищевого продукта на добровольной основе, чтобы привлечь внимание потребителей к качеству своего продукта. Такие указания также должны соответствовать гармонизированным критериям.
- (31) В настоящее время указание происхождения обязательно для говядины и продукции из говядины <sup>(2)</sup> в Евросоюзе после кризиса губчатой энцефалопатии крупного рогатого скота, и оно вселяет надежды потребителям. Оценка последствий Комиссией подтверждает, что происхождение мяса имеет основное значение для потребителей. Есть и другие виды мяса,

<sup>(1)</sup> OJ L 43, 14.2.1997, p. 1.

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕС) No 1760/2000 Европейского Парламента и Совета от 17 июля 2000 года, устанавливающий систему идентификации и регистрации животных, относящихся к крупному рогатому скоту, и касающийся маркировки говядины и продуктов из говядины (OJ L 204, 11.8.2000, p. 1).



широко потребляемого в Евросоюзе, как, например, свинина, баранина, мясо козы и птицы. Поэтому уместно установить обязательную декларацию происхождения для этих продуктов. Специальные требования к происхождению могут отличаться для разных видов мяса в соответствии с характеристиками биологического вида животных. Целесообразно посредством исполнительных правил предусмотреть установление обязательных требований, которые могут варьировать в зависимости от различных видов мяса, принимая во внимание принцип пропорциональности и административную нагрузку для участников хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов и исполнительных органов по регламентам.

- (32) Обязательные положения о происхождении разработаны на основании вертикальных подходов, например, для меда <sup>(1)</sup>, фруктов и овощей <sup>(2)</sup>, рыбы <sup>(3)</sup>, говядины и продуктов из говядины <sup>(4)</sup> и оливкового масла <sup>(5)</sup>. Существует необходимость использования возможности расширения обязательной маркировки о происхождении на другие пищевые продукты. Поэтому, целесообразно просить Комиссию подготовить отчеты, охватывающие следующие пищевые продукты: виды мяса, кроме говядины, свинины, баранины, мяса козы и птицы; молоко; молоко, используемое в качестве ингредиента в молочных продуктах; мясо, используемое в качестве ингредиента; переработанные пищевые продукты; продукты, состоящие из одного ингредиента; и ингредиенты, которые составляют более 50 % в пищевом продукте. Поскольку молоко является одним из продуктов, для которого указание происхождения представляет особый интерес, отчет Комиссии об этом продукте должен быть доступен как можно скорее. На основании заключений таких отчетов Комиссия может представить предложения по внесению изменений в соответствующие положения Евросоюза или может предпринять новые инициативы, где уместно, на отраслевой основе.
- (33) Непреференциальные правила Евросоюза, касающиеся происхождения, изложены в Регламенте Совета (ЕЕС) No 2913/92 от 12 октября 1992 года, устанавливающим Таможенный Кодекс Европейского Сообщества <sup>(6)</sup>, и его исполнительные положения в Регламенте Комиссии (ЕЕС) No 2454/93 от 2 июля 1993 года, определяющем положения для введения в действие Регламента Совета (ЕЕС) No 2913/92, устанавливающим Таможенный Кодекс Европейского Сообщества <sup>(7)</sup>. Определение страны происхождения пищевых продуктов основано на этих правилах, которые хорошо известны участникам хозяйственной деятельности в сфере пищевого бизнеса и администрациям, и должны облегчать их выполнение.
- (34) Декларация пищевой ценности пищевого продукта затрагивает информацию о наличии калорий и определенных питательных веществ в пищевых продуктах. Обязательное положение о предоставлении информации о пищевой ценности на упаковке должно помочь мерам по рациональному питанию, как части политики в отношении общественного здоровья, которая может включать предоставление научных рекомендаций по обучению рациональному питанию населения и поддержке осознанного выбора пищевых продуктов.

<sup>(1)</sup> Директива Совета 2001/110/ЕС от 20 декабря 2001 года о меде (ОJ L 10, 12.1.2002, р. 47).

<sup>(2)</sup> Регламент Комиссии (ЕС) No 1580/2007 от 21 декабря 2007, устанавливающий исполнительные правила Регламентов Совета (ЕС) No 2200/96, (ЕС) No 2201/96 и (ЕС) No 1182/2007 в секторе фруктов и овощей (ОJ L 350, 31.12.2007, р. 1).

<sup>(3)</sup> Регламент Совета (ЕС) No 104/2000 от 17 декабря 1999 года об общей организации рынков продукции рыболовства и аквакультуры (ОJ L 17, 21.1.2000, р. 22).

<sup>(4)</sup> Регламент (ЕС) No 1760/2000.

<sup>(5)</sup> Регламент Комиссии (ЕС) No 1019/2002 от 13 июня 2002 года о рыночных стандартах для оливкового масла (ОJ L 155, 14.6.2002, р. 27).

<sup>(6)</sup> ОJ L 302, 19.10.1992, р. 1.

<sup>(7)</sup> ОJ L 253, 11.10.1993, р. 1.



- (35) Чтобы облегчить сравнение продуктов в упаковках разных размеров, целесообразно сохранить требование, чтобы обязательная декларация пищевой ценности определялась из расчета 100 г или 100 мл, и, если уместно, разрешить дополнительные декларации на основе порций. Поэтому, если пищевой продукт расфасован, и определены отдельные порции или единицы потребления, должна быть разрешена декларация пищевой ценности на порцию или единицу потребления дополнительно к выражению на 100 г или на 100 мл. К тому же, для того чтобы предоставить сравнимые указания, касающиеся порций или единиц потребления, Комиссия должна быть уполномочена принимать правила по выражению декларации пищевой ценности на порцию или единицу потребления для определенных категорий пищевых продуктов.
- (36) Белая книга Комиссии особо выделила некоторые пищевые элементы, которые имеют большое значение для общественного здоровья, такие как насыщенные жиры, сахара или натрия. Поэтому, целесообразно, чтобы в требованиях по обязательному предоставлению информации о пищевой ценности были учтены такие элементы.
- (37) Поскольку одной из целей, преследуемых настоящим Регламентом, является создание основы для того, чтобы конечный потребитель мог делать осознанный выбор, в этом отношении важно обеспечить, чтобы конечный потребитель легко понимал информацию, приведенную на этикетке. Поэтому целесообразно использовать на этикетке термин 'соль' вместо соответствующего термина питательного вещества 'натрий'.
- (38) В интересах последовательности и согласованности законодательства Евросоюза, добровольное включение утверждений о пищевой ценности или заявлений о пользе для здоровья на этикетках пищевых продуктов, должно быть в соответствии с Регламентом (ЕС) No 1924/2006 Европейского Парламента и Совета от 20 декабря 2006 года о заявлениях питательной ценности и пользы для здоровья, приводимых на пищевых продуктах <sup>(1)</sup>.
- (39) Во избежание ненужной нагрузки на участников хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов, целесообразно исключить из обязательного положения о декларации пищевой ценности некоторые категории пищевых продуктов, которые не переработаны или для которых информация о пищевой ценности не является решающим фактором для принятия решений о покупке потребителем, или для которых упаковка слишком мала, чтобы разместить обязательные требования к маркировке, если обязанность предоставлять такую информацию не предусмотрена другими нормами Евросоюза.
- (40) Принимая во внимание особенности алкогольных напитков, целесообразно пригласить Комиссию, чтобы проанализировать требования к предоставлению информации также для этих продуктов. Поэтому, Комиссия, принимая во внимание необходимость обеспечения согласованности с другой соответствующей политикой Евросоюза, должна представить отчет в течение 3 лет после вступления в силу настоящего Регламента по вопросам применения требований к предоставлению информации об ингредиентах и информации о пищевой ценности алкогольных напитков. Кроме того, принимая во внимание резолюцию Европейского Парламента от 5 сентября 2007 года о стратегии Европейского Союза, направленной на поддержку государств-членов в вопросах снижения вреда здоровью, связанного с алкоголем <sup>(2)</sup>, мнение Европейского экономического и социального Комитета <sup>(3)</sup>, работу Комиссии и всеобщую обеспокоенность по поводу вреда здоровью, причиняемого алкоголем, особенно здоровью молодых и уязвимых потребителей, Комиссия, после консультаций с заинтересованными сторонами и государствами-членами, должна рассмотреть необходимость определения таких напитков, например,

<sup>(1)</sup> OJ L 404, 30.12.2006, p. 9.

<sup>(2)</sup> OJ C 187 E, 24.7.2008, p. 160.

<sup>(3)</sup> OJ C 77, 31.3.2009, p. 81.



слабоалкогольных газированных напитков ('алкопоп'), которые специально нацелены на молодых людей. Комиссия также должна, если уместно, предложить конкретные требования, касающиеся алкогольных напитков в контексте настоящего Регламента.

- (41) Чтобы апеллировать к среднему потребителю и служить информационной цели, для которой она вводится, и, учитывая существующий уровень знаний по вопросу питания, предоставляемая информация о пищевой ценности должна быть простой и общепонятной. Частичное наличие информации о пищевой ценности в пределах основного поля зрения, обычно известного как 'передняя сторона упаковки', и частичное наличие на другой стороне упаковки, например, на 'задней стороне упаковки', может вводить потребителей в заблуждение. Следовательно, декларация пищевой ценности должна быть в одном и том же поле зрения. Кроме того, на добровольной основе самые важные элементы информации о пищевой ценности можно повторить в основном поле зрения, с тем, чтобы помочь потребителям видеть основную информацию о пищевой ценности при покупке продуктов питания. Свободный выбор информации, которая может быть повторена, может вводить потребителей в заблуждение. Поэтому необходимо разъяснить, какую информацию можно приводить повторно.
- (42) Для стимулирования участников хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов предоставлять на добровольной основе информацию, содержащуюся в декларации пищевой ценности для таких пищевых продуктов, как алкогольные напитки и нефасованные пищевые продукты, которые могут быть освобождены от декларации пищевой ценности, необходимо предоставить возможность объявлять только ограниченные элементы декларации пищевой ценности. Тем не менее, целесообразно четко определить информацию, которую можно предоставлять на добровольной основе, для того чтобы избежать введения потребителя в заблуждение в результате свободного выбора участником хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов.
- (43) В последнее время произошли изменения в выражении декларации пищевой ценности, помимо из расчета на 100 г, на 100 мл или на порцию, или в ее презентации, посредством использования графических форм или символов некоторыми государствами-членами и организациями в пищевом секторе экономики. Такие дополнительные формы выражения и презентации могут помочь потребителям лучше понимать декларации пищевой ценности. Однако во всем Евросоюзе недостает данных в отношении того, как средний потребитель понимает и использует альтернативные формы выражения или презентации информации. Поэтому, целесообразно предусмотреть разработку различных форм выражения и презентации на основе критериев, установленных в настоящем Регламенте, и попросить Комиссию подготовить отчет, касающийся использования этих форм выражения и презентации, их воздействия на внутренний рынок и целесообразности дальнейшей гармонизации.
- (44) Для того чтобы помочь Комиссии в составлении упомянутого отчета, государства-члены должны предоставить Комиссии соответствующую информацию об использовании дополнительных форм выражения и презентации декларации пищевой ценности на рынке в пределах их территории. Для того чтобы сделать это, государства-члены должны быть наделены полномочиями требовать у участников хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов, размещающих на рынке в пределах их территории пищевые продукты, имеющие дополнительные формы выражения или презентации, извещать национальные органы об использовании таких дополнительных форм, и о соответствующих подтверждениях, касающихся выполнения требований, установленных в настоящем Регламенте.
- (45) Желательно обеспечить определенный уровень последовательности в разработке дополнительных форм выражения и презентации декларации пищевой ценности. Поэтому целесообразно содействовать постоянному обмену опытом и совместному использованию самых лучших практических методик между государствами-членами и Комиссией, и способствовать участию заинтересованных сторон в таких обменах.

## ▼B

- (46) Декларация в одном и том же поле зрения количеств пищевых компонентов и сравнительных параметров в легко узнаваемой форме, позволяющая выполнить оценку питательных свойств пищевого продукта, должна считаться в своей полноте частью пищевой декларации и не должна рассматриваться как группа отдельных утверждений о питательной ценности.
- (47) Опыт показывает, что во многих случаях добровольная информация о пищевом продукте предоставляется в ущерб обязательной информации о пищевом продукте. Следовательно, должны быть предоставлены критерии, чтобы помочь участникам хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов и исполнительным органам по регламентам соблюдать баланс между предоставлением обязательной и добровольной информации о пищевом продукте.
- (48) Государства-члены должны сохранить право, в зависимости от местных практических условий и обстоятельств, устанавливать правила в отношении предоставления информации, касающейся нефасованных пищевых продуктов. Хотя в таких случаях требование потребителя на получение другой информации ограничено, информация о потенциальных аллергенах считается весьма важной. Данные предполагают, что большинство случаев пищевой аллергии можно проследить до нефасованных пищевых продуктов. Поэтому, информация о потенциальных аллергенах должна всегда предоставляться потребителю.
- (49) Что касается вопросов, специально гармонизированных настоящим Регламентом, государства-члены не должны иметь возможности принимать национальные положения, если это не разрешено законодательством Евросоюза. Настоящий Регламент не должен препятствовать государствам-членам принимать национальные меры, касающиеся вопросов, не гармонизированных специально настоящим Регламентом. Однако такие национальные меры не должны запрещать, сдерживать или ограничивать свободное перемещение товаров, которые отвечают требованиям настоящего Регламента.
- (50) Потребители Евросоюза проявляют возрастающий интерес к обеспечению выполнения правил Евросоюза по благополучию животных во время убоя, включая тот факт, было ли животное оглушено перед убоем. В этом отношении, изучение возможности предоставления потребителям соответствующей информации об оглушении животных должно быть рассмотрено в контексте будущей стратегии Евросоюза по защите и благополучию животных.
- (51) Правила, касающиеся предоставления информации о пищевых продуктах, должны иметь возможность адаптации к быстро меняющейся социальной, экономической и научно-технической среде.
- (52) Государства-члены должны выполнять официальный контроль, для того чтобы обеспечить выполнение настоящего Регламента в соответствии с Регламентом (ЕС) No 882/2004 Европейского Парламента и Совета от 29 апреля 2004 года об официальном контроле, выполняемом для обеспечения проверки соблюдения кормового и пищевого законодательства, правил, касающихся здоровья и благополучия животных <sup>(1)</sup>.
- (53) Ссылки на Директиву 90/496/ЕЕС в Регламенте (ЕС) No 1924/2006 и в Регламенте (ЕС) No 1925/2006 Европейского Парламента и Совета от 20 декабря 2006 года о добавлении витаминов и микроэлементов, а также некоторых других веществ в пищевые продукты <sup>(2)</sup> должны быть обновлены, чтобы принять во внимание настоящий Регламент. Поэтому, в Регламенты (ЕС) No 1924/2006 и (ЕС) No 1925/2006 должны быть внесены соответствующие изменения.

<sup>(1)</sup> OJ L 165, 30.4.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 404, 30.12.2006, p. 26.

## ▼B

- (54) Нерегулярное и частое обновление требований к информации по пищевым продуктам может создавать существенную административную нагрузку на пищевые предприятия, особенно предприятия мелкого и среднего бизнеса. Поэтому целесообразно обеспечить, чтобы меры, которые могут быть приняты Комиссией при осуществлении полномочий, возложенных настоящим Регламентом, применялись в тот же день календарного года, следующего за соответствующим переходным периодом. Исключения из этого принципа должны быть разрешены в случаях крайней необходимости, когда целью соответствующих мер является защита здоровья людей.
- (55) Для того чтобы дать возможность участникам хозяйственного бизнеса в сфере пищевых продуктов адаптировать маркировку их продукции к новым требованиям, введенным настоящим Регламентом, важно предусмотреть соответствующие переходные периоды для применения настоящего Регламента.
- (56) Принимая во внимание существенные изменения требований, касающихся указания пищевой ценности на упаковке, вводимых настоящим Регламентом, в частности, изменения в отношении содержания декларации пищевой ценности, целесообразно разрешить участникам хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов предусматривать применение настоящего Регламента.
- (57) Поскольку цели настоящего Регламента не могут быть в достаточном объеме достигнуты государствами-членами, но могут быть в лучшей степени достигнуты на уровне Евросоюза, Евросоюз может принимать меры в соответствии с принципом субсидиарности, который установлен в Статье 5 Договора о создании Евросоюза. В соответствии с принципом пропорциональности, который установлен в упомянутой Статье, настоящий Регламент не выходит за пределы того, что необходимо для достижения этих целей.
- (58) Полномочие принимать делегированные законодательные акты в соответствии со Статьей 290 TFEU должно быть передано Комиссии в отношении, в числе прочего, доступности некоторых обязательных позиций с помощью других средств, помимо тех, которые указаны на упаковке или этикетке, списка пищевых продуктов, на которых не требуется указывать перечень ингредиентов, повторного исследования списка веществ или продуктов, вызывающих аллергическую реакцию или непереносимость, или списка питательных веществ, которые могут быть объявлены на добровольной основе. Особенно важно, чтобы Комиссия проводила соответствующие консультации во время подготовительной работы, включая консультации на уровне экспертов. Комиссия, при подготовке и составлении делегированных законодательных актов, должна обеспечить одновременную, своевременную и необходимую передачу соответствующих документов Европейскому Парламенту и Совету.
- (59) Для того чтобы обеспечить единые условия для выполнения настоящего Регламента, исполнительные полномочия должны быть возложены на Комиссию, чтобы принимать исполнительные законодательные акты в отношении, в частности, форм выражения одной или нескольких позиций посредством пиктограмм или символов вместо слов или цифр, способа указания даты минимального срока хранения, способа указания страны происхождения или места происхождения для мяса, точности заявленных значений для декларации пищевой ценности, или выражения на порцию или на единицу потребления декларации пищевой ценности. Указанные полномочия должны осуществляться в соответствии с Регламентом (ЕУ) № 182/2011 Европейского Парламента и Совета от 16 февраля 2011 года, устанавливающим правила и общие принципы, касающиеся механизмов контроля государствами-членами осуществления Комиссией исполнительных полномочий <sup>(1)</sup>,

---

<sup>(1)</sup> OJ L 55, 28.2.2011, p. 13.



ПРИНЯЛИ НАСТОЯЩИЙ РЕГЛАМЕНТ:

## ГЛАВА I

### ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### *Статья 1*

#### **Предмет и сфера применения**

1. Настоящий Регламент дает основу для гарантии высокого уровня защиты потребителя в отношении информации о пищевом продукте, принимая во внимание различия в восприятии потребителей и их информационных потребностях, при этом обеспечивая равное функционирование внутреннего рынка.

2. Настоящий Регламент устанавливает общие принципы, требования и зоны ответственности, регулирующие информацию о пищевом продукте, и, в частности, маркировку пищевых продуктов. Он определяет средства, которые гарантируют право потребителей на информацию, и процедуры предоставления информации о пищевом продукте, принимая во внимание необходимость обеспечения достаточной гибкости, чтобы реагировать на будущие модификации и новые требования к предоставлению информации.

3. Настоящий Регламент распространяется на участников хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов на всех стадиях пищевой цепи, где их деятельность касается предоставления потребителям информации о пищевом продукте. Он распространяется на все пищевые продукты, предназначенные конечному потребителю, включая пищевые продукты, доставляемые поставщиками продовольствия населению, и пищевые продукты, предназначенные для снабжения поставщиков продовольствия населению.

Настоящий Регламент распространяется на услуги по снабжению населения продовольствием, предоставляемые транспортными предприятиями, когда отправление имеет место на территориях государств-членов, на которые распространяется упомянутый Договор.

4. Настоящий Регламент применяется без ущерба для требований к маркировке, предусмотренных в специальных положениях Сообщества, применимых к конкретным продуктам питания.

#### *Статья 2*

#### **Определения**

1. Для целей настоящего Регламента применяются следующие определения:
  - (a) определения 'пищевой продукт', 'пищевое законодательство', 'пищевое предприятие', 'участник хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов', 'розничная торговля', 'размещение на рынке' и 'конечный потребитель' в Статье 2 и в пунктах (1), (2), (3), (7), (8) и (18) Статьи 3 Регламента (ЕС) No 178/2002;
  - (b) определения 'переработка', 'непереработанные продукты' и 'переработанные продукты' в пунктах (m), (n) и (o) Статьи 2(1) Регламента (ЕС) No 852/2004 Европейского Парламента и Совета от 29 апреля 2004 года о гигиене пищевых продуктов <sup>(1)</sup>;
  - (c) определение 'пищевой фермент' в пункте (a) Статьи 3(2) Регламента (ЕС) No 1332/2008 Европейского Парламента и Совета от 16 декабря 2008 года о пищевых ферментах <sup>(2)</sup>;
  - (d) определения 'пищевая добавка', 'технологическая добавка' и 'носитель' в пунктах (a) и (b) Статьи 3(2), и в пункте 5 Приложения I к Регламенту (ЕС) No 1333/2008 Европейского Парламента и Совета от 16 декабря 2008 года о пищевых добавках <sup>(3)</sup>;

<sup>(1)</sup> OJ L 139, 30.4.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 354, 31.12.2008, p. 7.

<sup>(3)</sup> OJ L 354, 31.12.2008, p. 16.



- (e) определение 'ароматизаторы' в пункте (а) Статьи 3(2) Регламента (ЕС) No 1334/2008 Европейского Парламента и Совета от 16 декабря 2008 года об ароматизаторах и некоторых пищевых ингредиентах со свойствами вкусоароматических веществ для применения в пищевых продуктах и на поверхности пищевых продуктов <sup>(1)</sup>;
- (f) определения 'мясо', 'механически разделенное мясо', 'мясные субпродукты', 'продукция рыболовства' и 'мясные продукты' в пунктах 1.1, 1.14, 1.15, 3.1 и 7.1 Приложения I к Регламенту (ЕС) No 853/2004 Европейского Парламента и Совета от 29 апреля 2004 года, устанавливающему специальные гигиенические правила для пищевых продуктов животного происхождения <sup>(2)</sup>;
- (g) определение 'реклама' в пункте (а) Статьи 2 Директивы 2006/114/ЕС Европейского Парламента и Совета от 12 декабря 2006 года, касающейся введения в заблуждение и сравнительной рекламы <sup>(3)</sup>.
2. Также применяются следующие определения:
- (a) 'информация о пищевом продукте' означает информацию, касающуюся пищевого продукта, доступного для конечного потребителя посредством этикетки, другого сопровождающего материала, или любого другого средства, включая инструменты современной технологии или устное сообщение;
- (b) 'закон о предоставлении информации о пищевом продукте' означает положения Евросоюза, регулирующие информацию о пищевых продуктах, и, в частности, маркировку, включая правила общего характера, применимые ко всем пищевым продуктам в конкретных обстоятельствах или к определенным категориям пищевых продуктов, и нормы, которые применяются только к специальным пищевым продуктам;
- (c) 'обязательная информация о пищевых продуктах' означает позиции, которые необходимо предоставить конечному потребителю на основании положений Евросоюза;
- (d) 'поставщик продовольствия населению' означает любое предприятие (включая автотранспортное средство или стационарно установленный прилавок или автолавку) как, например, рестораны, столовые, школы, госпитали и предприятия общественного питания, на которых в процессе предпринимательской деятельности готовится пища, готовая к потреблению конечным потребителем;
- (e) 'фасованный пищевой продукт' означает любой отдельный продукт для презентации в данном качестве конечному потребителю или поставщикам продовольствия населению, состоящий из пищевого продукта и упаковки, в которую он был помещен до того, как его предложили для продажи, независимо от того, закрывает ли такая упаковка пищевой продукт полностью или частично, но, в любом случае, таким образом, чтобы его содержимое нельзя было изменить, не открывая или не заменяя упаковку; 'фасованный пищевой продукт' не включает пищевые продукты, которые были расфасованы на торговых площадях по просьбе потребителя или расфасованы для прямой продажи;
- (f) 'ингредиент' означает любое вещество или продукт, включая ароматизаторы, пищевые добавки и пищевые ферменты, и любой компонент составного ингредиента, используемые в производстве или подготовке пищевого продукта, и которые все еще присутствуют в готовом продукте, хотя и в измененной форме; остаточные количества не считаются 'ингредиентами';
- (g) 'место происхождения' означает место, при нанесении информации указанное как место, откуда происходит пищевой продукт, и это не 'страна происхождения' как определено в соответствии со Статьями 23 - 26 Регламента (ЕЕС) No 2913/92; наименование, название предприятия или адрес участника хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов на этикетке не является указанием страны происхождения или места происхождения пищевого продукта, в пределах значения настоящего Регламента;

<sup>(1)</sup> OJ L 354, 31.12.2008, p. 34.

<sup>(2)</sup> OJ L 139, 30.4.2004, p. 55.

<sup>(3)</sup> OJ L 376, 27.12.2006, p. 21.

## ▼B

- (h) 'сложный ингредиент' означает ингредиент, который сам является продуктом, состоящим из более чем одного ингредиента;
- (i) 'этикетка' означает любой ярлык, торговый знак, маркировочный знак, изображение или другой текстовой материал, написанный, отпечатанный, нанесенный по трафарету, выпуклый или тисненый на упаковке или контейнере для пищевого продукта или прикрепленный к упаковке или контейнеру для пищевого продукта;
- (j) 'маркировка' означает слова, позиции, торговые марки, название марки, изображения или символы, относящиеся к пищевому продукту и размещенные на упаковке, документе, извещении, этикетке, кольце или этикетке бутылки, сопровождающие или относящиеся к такому продукту питания;
- (k) 'поле зрения' означает все поверхности упаковки, которые можно прочесть с одной точки обозрения;
- (l) 'основное поле зрения' означает поле обзора упаковки, которое наиболее вероятно потребитель видит с первого взгляда во время покупки, и которое позволяет потребителю незамедлительно идентифицировать продукт, исходя из его характера или природы и, если применительно, названия его марки. Если пакет имеет несколько идентичных основных полей зрения, основным полем зрения является поле, выбранное участником хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов;
- (m) 'удобочитаемость' означает физический внешний вид информации, посредством которого информация визуальна доступна обычному населению, и который определяется различными элементами, в частности, размером шрифта, межбуквенным расстоянием, расстоянием между строк, шириной штриха, цветом печати, рисунком шрифта, соотношением ширины-высоты букв, поверхностью материала и значительным контрастом между печатью и фоном;
- (n) 'официальное наименование' означает название пищевого продукта, установленное в положениях Евросоюза, применимых к нему, или, при отсутствии таких положений Евросоюза, название, предусмотренное в законах, регламентах и административных положениях, применимых в государстве-члене, в котором продается этот пищевой продукт конечному потребителю или поставщикам продовольствия населению;
- (o) 'общепринятое наименование' означает название, которое принято в качестве наименования пищевого продукта потребителями в государстве-члене, в котором продается этот пищевой продукт, когда наименование не требует дальнейшего пояснения;
- (p) 'описательное наименование' означает название, приводящее описание пищевого продукта, и, если необходимо, его использования, которое достаточно четкое для того, чтобы покупатели могли узнать его основные свойства и отличить его от других продуктов, с которыми его можно спутать;
- (q) 'основной ингредиент' означает ингредиент или ингредиенты пищевого продукта, которые составляют более 50 % этого пищевого продукта, или которые потребитель обычно ассоциирует с названием пищевого продукта, и для которых, в большинстве случаев, требуется количественное указание;
- (r) 'дата минимального срока хранения пищевого продукта' означает дату, до которой при правильном хранении пищевой продукт сохраняет свои характерные свойства;
- (s) 'питательное вещество' означает белок, углеводы, жир, волокно, натрий, витамины и минералы, перечисленные в пункте 1 Части А Приложения XIII к настоящему Регламенту, и вещества, которые принадлежат или являются компонентами одной из этих категорий;

## ▼B

- (t) 'разработанный наноматериал' означает любой специально изготовленный материал, который имеет один или несколько размеров порядка 100 нм или менее или который состоит из дискретных функциональных частей, находящихся внутри или на поверхности, многие из которых имеют один или несколько размеров порядка 100 нм или менее, включая структуры, агломераты или агрегаты, у которых размер может быть выше порядка 100 нм, но которые сохраняют свойства, характерные для нанoshкалы.

Свойства, которые характерны для нанoshкалы, включают:

- (i) свойства, относящиеся к большой удельной площади поверхности рассматриваемых материалов; и/или
  - (ii) специфические физико-химические свойства, отличающиеся от свойств нenanоформы одного и того же материала;
- (u) 'средства дистанционной связи' означает любые средства, которые без одновременного физического присутствия поставщика и потребителя, могут быть использованы для заключения контракта между названными сторонами.
3. Для целей настоящего Регламента, страна происхождения пищевого продукта относится к происхождению пищевого продукта, определенному в соответствии со Статьями 23 - 26 Регламента (ЕЕС) No 2913/92.
4. Применяются точные определения, приведенные в Приложении I.

## ГЛАВА II

**ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ О ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТАХ***Статья 3***Общие цели**

1. Предоставление информации о пищевых продуктах выполняет высокий уровень защиты здоровья и интересов потребителей, обеспечивая основу для того, чтобы конечный потребитель мог делать осознанный выбор и безопасно использовать пищевой продукт, в частности, с учетом аспектов, касающихся здоровья, окружающей среды, а также экономических, социальных и этических факторов.
2. Закон о предоставлении информации о пищевых продуктах направлен на то, чтобы достичь в Евросоюзе свободного перемещения законно производимых и реализуемых пищевых продуктов, принимая во внимание, где уместно, необходимость защиты легитимных интересов производителей и продвижения производства качественной продукции.
3. Если закон, касающийся предоставления информации о пищевых продуктах, устанавливает новые требования, после их вступления в силу предоставляется переходный период, за исключением должным образом обоснованных случаев. Во время таких переходных периодов, пищевые продукты, имеющие этикетки, не соответствующие новым требованиям, можно размещать на рынке, и запасы таких пищевых продуктов, которые были размещены на рынке до конца переходного периода, можно продолжать продавать до тех пор, пока они не истощатся.
4. Во время подготовки, оценки и пересмотра закона, касающегося предоставления информации о пищевых продуктах, за исключением тех случаев, когда срочность вопроса не позволяет сделать это, проводится открытое и прозрачное общественное обсуждение, в том числе с заинтересованными лицами.



#### Статья 4

##### Принципы, регулирующие обязательную информацию о пищевых продуктах

1. Если обязательная информация о пищевом продукте требуется на основании закона о предоставлении информации о пищевых продуктах, это касается информации, которая попадает, в частности, в одну из следующих категорий:

- (a) информация о подлинности и составе, свойствах или других характеристиках пищевых продуктов;
- (b) информация о защите здоровья потребителей и безопасном использовании пищевого продукта. В частности, это касается информации о:
  - (i) композиционных свойств, которые могут быть вредными для здоровья определенных групп потребителей;
  - (ii) сроке годности, хранения и безопасного использования;
  - (iii) воздействии на здоровье, включая риски и последствия, связанные с вредным и опасным потреблением пищевого продукта;
- (c) информация о пищевых характеристиках, которая дает возможность потребителям, включая потребителей с особыми диетическими требованиями, делать осознанный выбор.

2. При рассмотрении необходимости предоставления обязательной информации о пищевом продукте и для того чтобы дать возможность потребителям делать осознанный выбор, должна учитываться широко распространенная потребность со стороны значительной части потребителей получения определенной информации, которой они придают серьезное значение, или которая приносит общепризнанную пользу потребителю.

#### Статья 5

##### Консультация Европейского управления по безопасности пищевых продуктов

Любая мера Евросоюза в области законодательства, касающегося предоставления информации о пищевом продукте, которая может влиять на общественное здоровье, должна приниматься после консультации Европейского управления по безопасности пищевых продуктов ('Управление').

#### ГЛАВА III

##### ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К ИНФОРМАЦИИ О ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТАХ И ЗОНЫ ОТВЕТСТВЕННОСТИ УЧАСТНИКОВ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СФЕРЕ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

#### Статья 6

##### Основное требование

Любой пищевой продукт, предназначенный для поставки конечному потребителю или поставщикам продовольствия населению, должен сопровождаться информацией о пищевом продукте в соответствии с настоящим Регламентом

#### Статья 7

##### Честная информационная практика

1. Информация о пищевом продукте не должна вводить в заблуждение, в частности:
- (a) что касается характеристик пищевого продукта и, в частности, что касается его природы, подлинности, свойств, состава, количества, срока хранения, страны происхождения или места происхождения, способа изготовления и производства;



## ▼B

- (b) приписывания пищевому продукту воздействий или свойств, которыми он не обладает;
  - (c) предположением, что пищевой продукт обладает специальными характеристиками, когда, фактически, все подобные продукты обладают такими характеристиками, при этом специально подчеркивается присутствие или отсутствие некоторых ингредиентов и/питательных веществ;
  - (d) предположением, посредством внешнего вида, описания или рисунков, присутствия особого пищевого продукта или ингредиента, хотя в действительности компонент, который естественно присутствует, или ингредиент, который обычно использовался в упомянутом пищевом продукте, был заменен другим компонентом или другим ингредиентом.
2. Информация о пищевом продукте должна быть точной, четкой и легко понятной для потребителя.
3. В соответствии с исключениями, предусмотренными законодательством Евросоюза, применимым к природным минеральным водам и пищевым продуктам для особых пищевых целей, информация о пищевом продукте не должна приписывать какому-либо пищевому продукту свойство, способствующее предупреждению заболевания, очищению организма или излечению человека от заболевания, а также не должна ссылаться на такие свойства.
4. Параграфы 1, 2 и 3 также распространяются на:
- (a) рекламу;
  - (b) презентацию пищевых продуктов, в частности, на их форму, внешний вид или упаковку, используемые упаковочные материалы, способ их размещения и окружающую обстановку, в которой они демонстрируются.

*Статья 8***Зоны ответственности**

1. Участником хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов, ответственным за информацию о пищевом продукте, является участник хозяйственной деятельности, под чьим названием или коммерческим обозначением продается пищевой продукт, или, если упомянутый участник хозяйственной деятельности не учрежден в Евросоюзе, то ответственным за информацию является импортер на рынок Евросоюза.
2. Участник хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов, ответственный за информацию о пищевом продукте, должен обеспечить наличие и точность информации о пищевом продукте в соответствии с применяемым законодательством о предоставлении информации о пищевом продукте и требованиями соответствующих национальных положений.
3. Участники хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов, которые не влияют на информацию о пищевом продукте, не должны поставлять пищевой продукт, о котором им известно или в отношении которого они предполагают, на основании имеющейся в их распоряжении информации как профессионалов, что он не соответствует применяемому законодательству о предоставлении информации о пищевом продукте, и требованиям соответствующих национальных положений.
4. Участники хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов, в рамках предприятий, находящихся под их контролем, не должны изменять информацию, сопровождающую пищевой продукт, если такое изменение может вводить конечного потребителя в заблуждение или иным образом снижать уровень защиты потребителя и возможность для конечного потребителя делать осознанный выбор. Участники хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов несут ответственность за все изменения, которые они вносят в информацию о пищевом продукте, сопровождающую пищевой продукт.
5. Без ущерба для параграфов 2 - 4, участники хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов, в рамках предприятий, находящихся под их контролем, обеспечивают соблюдение требований законодательства о предоставлении информации о пищевых продуктах и соответствующих национальных положений, которые относятся к их деятельности, и проверяют соблюдение таких требований.

## ▼B

6. Участники хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов, в рамках предприятий, находящихся под их контролем, обеспечивают, чтобы информация, касающаяся нефасованной пищевой продукции, предназначенной конечному потребителю или поставщикам продовольствия населению, передавалась участнику хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов, получающему данный пищевой продукт, с тем, чтобы можно было, при необходимости, предоставить обязательную информацию о пищевом продукте конечному потребителю.

7. В следующих случаях, участники хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов, в рамках предприятий, находящихся под их контролем, обеспечивают, чтобы обязательные позиции, необходимые согласно Статьям 9 и 10, были приведены на предварительной упаковке или на прикрепленной к ней этикетке, или на коммерческих документах, относящихся к данным пищевым продуктам, если можно гарантировать, что такие документы либо сопровождают пищевой продукт, к которому они относятся, либо отправлены перед доставкой или одновременно с доставкой:

- (a) если расфасованный пищевой продукт предназначен конечному потребителю, но продается на стадии, предшествующей продаже конечному потребителю, и если продажа поставщику продовольствия населению не включена на упомянутой стадии;
- (b) если расфасованный пищевой продукт предназначен для снабжения поставщиков продовольствия населению для подготовки, переработки, разделки и нарезки.

Несмотря на первый подпункт, участники хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов обеспечивают, чтобы позиции, на которые ссылаются в пунктах (a), (f), (g) и (h) Статьи 9(1) также были нанесены на внешнюю упаковку, в которой фасованные продукты представлены для продажи.

8. Участники хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов, которые поставляют другим участникам хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов пищевой продукт, не предназначенный конечному потребителю или поставщикам продовольствия населению, должны обеспечить, чтобы упомянутым другим участникам хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов был предоставлен достаточный объем информации, позволяющий им, где уместно, выполнять свои обязательства согласно параграфу 2.

## ГЛАВА IV

## ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПИЩЕВОМ ПРОДУКТЕ

## РАЗДЕЛ I

*Содержание и презентация**Статья 9***Перечень обязательных позиций**

1. В соответствии со Статьями 10 - 35 и согласно исключениям, содержащимся в настоящей Главе, указание следующих позиций является обязательным:

- (a) наименование пищевого продукта;
- (b) перечень ингредиентов;
- (c) любой ингредиент или технологическая добавка, перечисленные в Приложении II, или получаемые из вещества или продукта, перечисленного в Приложении II, вызывающие аллергические реакции или непереносимость, которые используются при изготовлении или подготовке пищевого продукта и все еще присутствуют в готовом продукте, хотя и в измененной форме;

## ▼B

- (d) количество определенных ингредиентов или категорий ингредиентов;
- (e) масса нетто пищевого продукта;
- (f) дата минимального срока хранения или дата 'годен до' ;
- (g) любые специальные условия хранения и/или условия использования;
- (h) название или коммерческое обозначение и адрес участника хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов, на которого ссылаются в Статье 8(1);
- (i) страна происхождения или место происхождения, предусмотренные в Статье 26;
- (j) инструкции для использования, если продукт трудно использовать должным образом при отсутствии таких инструкций;
- (k) в отношении напитков, содержащих более 1,2 % по объему алкоголя, фактическая крепость спирта по объему;
- (l) декларация пищевой ценности.

2. Позиции, на которые ссылаются в параграфе 1, указываются словами и цифрами. Без ущерба для Статьи 35, их можно дополнительно выражать с помощью пиктограмм или символов.

3. Если Комиссия принимает делегированные или исполнительные законодательные акты, на которые ссылаются в настоящей Статье, позиции, на которые ссылаются в параграфе 1, можно, как вариант, выражать посредством пиктограмм или символов, вместо слов или цифр.

Для обеспечения того, чтобы потребители имели преимущество при использовании других средств выражения обязательной информации о пищевом продукте, помимо слов и цифр, и при условии, что обеспечивается такой же уровень информирования, как и с помощью слов и цифр, Комиссия, принимая во внимание свидетельства единообразного понимания потребителями, может устанавливать, посредством делегированных законодательных актов в соответствии со Статьей 51, критерии, согласно которым одна или несколько позиций, на которые ссылаются в параграфе 1, могут быть выражены пиктограммами или символами вместо слов или цифр.

4. Для цели обеспечения единообразного выполнения параграфа 3 настоящей Статьи, Комиссия может принимать исполнительные акты в отношении способов применения критериев, определяемых в соответствии с параграфом 3, чтобы выражать одну или несколько позиций посредством пиктограмм или символов, вместо слов или цифр. Упомянутые исполнительные акты принимаются в соответствии с порядком рассмотрения, на который ссылаются в Статье 48(2).

#### *Статья 10*

##### **Дополнительные обязательные позиции для определенных видов или категорий пищевых продуктов**

1. В дополнение к позициям, перечисленным в Статье 9(1), дополнительные обязательные позиции для определенных видов или категорий пищевых продуктов установлены в Приложении III.

2. Для того чтобы предоставлять информацию потребителю, касающуюся определенных видов или категорий пищевых продуктов, и учитывать технический прогресс, научные разработки, защиту здоровья потребителей или безопасное использование пищевого продукта, Комиссия может вносить изменения в Приложение III посредством делегированных законодательных актов, в соответствии со Статьей 51.

Если этого требуют чрезвычайные ситуации, в случае возникновения рисков для здоровья потребителей, применяется процедура, предусмотренная в Статье 52, в отношении делегированных законодательных актов, принятых во исполнение настоящей Статьи.



### *Статья 11*

#### **Весы и меры**

Статья 9 применяется без ущерба для более конкретных положений Евросоюза в отношении весов и мер.

### *Статья 12*

#### **Наличие и размещение обязательной информации о пищевом продукте**

1. В соответствии с настоящим Регламентом, обязательная информация о пищевом продукте должна быть нанесена и удобна для прочтения на всех пищевых продуктах,
2. Что касается расфасованного пищевого продукта, обязательная информация о пищевом продукте должна быть расположена непосредственно на упаковке или прикрепленной к ней этикетке.
3. Для обеспечения того, чтобы потребители выигрывали от использования других средств предоставления обязательной информации о пищевом продукте, лучше адаптированных для некоторых обязательных позиций, и при условии обеспечения такого же уровня информирования, как и посредством упаковки или этикетки, Комиссия, принимая во внимание свидетельства единообразного понимания потребителем и широкого использования этих средств потребителями, может устанавливать, посредством делегированных законодательных актов в соответствии со Статьей 51, критерии, согласно которым определенные обязательные позиции могут быть выражены другими средствами, помимо информации на упаковке или на этикетке.
4. Для целей обеспечения единообразного выполнения параграфа 3 настоящей Статьи, Комиссия может принимать исполнительные законодательные акты, касающиеся способов применения критериев, на которые ссылаются в параграфе 3, с тем, чтобы выразить некоторые обязательные позиции другими средствами, помимо тех, которые указаны на упаковке или на этикетке. Эти исполнительные акты принимаются в соответствии с порядком рассмотрения, на который ссылаются в Статье 48(2).
5. В отношении нефасованных пищевых продуктов, применяются положения Статьи 44 .

### *Статья 13*

#### **Презентация обязательных позиций**

1. Без ущерба для национальных мер, принятых согласно Статье 44(2), обязательная информация о пищевом продукте должна располагаться в удобном для прочтения месте таким образом, чтобы она была четкой, легко читаемой и, где уместно, нестираемой. Ни в коем случае она не должна быть спрятана, заштрихована, искажена или прервана любой другой письменной информацией или изображением или любым другим посторонним материалом.
2. Без ущерба для специальных положений Евросоюза, применяемых к отдельным пищевым продуктам, обязательные позиции, перечисленные в Статье 9(1), при расположении на упаковке или прикрепленной к ней этикетке, для обеспечения их легкого прочтения, должны быть напечатаны на упаковке или на этикетке с использованием размера шрифта, у которого высота литеры без закрючков, как определено в Приложении IV, равна или больше 1,2 мм.
3. Что касается упаковки или контейнеров, самая большая поверхность которых имеет площадь менее 80 см<sup>2</sup>, должен использоваться размер шрифта, на который ссылаются в параграфе 2 , у которого высота литеры без закрючков равна или больше 0,9 мм.
4. Для достижения целей настоящего Регламента, Комиссия должна посредством делегированных законодательных актов в соответствии со Статьей 51, установить правила в отношении удобочитаемости.



Для той же цели, на которую ссылаются в первом подпункте, Комиссия может, посредством делегированных законодательных актов, в соответствии со Статьей 51, расширить требования согласно параграфу 5 настоящей Статьи в отношении дополнительных обязательных позиций для определенных видов или категорий пищевых продуктов.

5. Позиции, перечисленные в пунктах (а), (е) и (к) Статьи 9(1), должны размещаться в одном и том же поле зрения.
6. Параграф 5 настоящей Статьи не применяется в случаях, оговоренных в Статье 16(1) и (2).

#### *Статья 14*

##### **Дистанционная торговля**

1. Без ущерба для требований к предоставлению информации, установленных в Статье 9, в отношении фасованных пищевых продуктов, предлагаемых для продажи посредством дистанционных средств связи:

- (а) обязательная информация о пищевом продукте, за исключением позиций, предусмотренных в пункте (f) Статьи 9(1), предоставляется до совершения покупки, и приводится на документе, подтверждающем дистанционную продажу, или предоставляется через другие соответствующие средства, четко определенные участником хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов. Если используются другие соответствующие средства, обязательная информация о пищевом продукте предоставляется без взимания участником хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов косвенных затрат с потребителей;
- (б) все обязательные позиции должны быть в наличии на момент поставки.

2. Что касается нефасованных пищевых продуктов, предлагаемых для продажи посредством дистанционной связи, позиции, необходимые согласно Статье 44, должны предоставляться в соответствии с параграфом 1 настоящей Статьи.

3. Пункт (а) параграфа 1 не распространяется на пищевые продукты, предлагаемые для продажи посредством торговых автоматов или автоматизированных коммерческих заведений.

#### *Статья 15*

##### **Требования к языку**

1. Без ущерба для Статьи 9(3), обязательную информацию о пищевом продукте приводят на языке, легко понимаемом потребителями государств-членов, в которых продается пищевой продукт.

2. В пределах своей собственной территории государства-члены, в которых продается пищевой продукт, могут оговаривать, чтобы позиции предоставлялись на одном или нескольких официальных языках Евросоюза.

3. Параграфы 1 и 2 не исключают, чтобы позиции указывались на нескольких языках.

#### *Статья 16*

##### **Пропуск некоторых обязательных позиций**

1. Что касается стеклянных бутылок, предназначенных для повторного использования, на которые нанесена рельефная маркировка или маркировка несмываемой краской, и которые поэтому не имеют этикетки, кольца или кольеретки, обязательными являются только позиции, перечисленные в пунктах (а), (с), (е), (f) и (l) Статьи 9(1).

## ▼B

2. Что касается упаковки или контейнеров, самая большая поверхность которых имеет площадь менее 10 см<sup>2</sup>, на упаковке или на ярлыке обязательными являются только позиции, перечисленные в пунктах (a), (c), (e) и (f) Статьи 9(1). Позиции, на которые ссылаются в пункте (b) Статьи 9(1), предоставляются через другие средства, или предоставляются по просьбе потребителя.

3. Без ущерба для других положений Евросоюза, требующих обязательную декларацию пищевой ценности, декларация, на которую ссылаются в пункте (l) Статьи 9(1), не является обязательной для пищевых продуктов, перечисленных в Приложении V.

4. Без ущерба для других положений Евросоюза, требующих список ингредиентов или обязательную декларацию пищевой ценности, позиции, на которые ссылаются в пунктах (b) и (l) Статьи 9(1), не являются обязательными для напитков, содержащих более 1,2 % по объему алкоголя.

В срок до 13 декабря 2014 года Комиссия составит отчет, касающийся применения Статьи 18 и Статьи 30(1), в отношении продуктов, на которые ссылаются в настоящем параграфе, и затрагивающий вопрос, должно ли в будущем на алкогольные напитки распространяться, в частности, требование о предоставлении информации об энергетической ценности, а также основания, оправдывающие возможные исключения, принимая во внимание необходимость обеспечения согласованности с другой соответствующей политикой в Евросоюзе. В этом контексте, Комиссия рассмотрит вопрос о необходимости вынесения предложения в отношении определения 'алкопопс'.

Комиссия сопровождает упомянутый отчет законодательным предложением, если уместно, определяющим правила для списка ингредиентов или обязательной пищевой декларации в отношении упомянутых продуктов.

## РАЗДЕЛ 2

**Подробные положения об обязательных позициях**

## Статья 17

**Наименование пищевого продукта**

1. Наименованием пищевого продукта является его официальное название. При отсутствии такого названия, наименованием пищевого продукта является его общепринятое название, или, если такое общепринятое название отсутствует или если общепринятое название не используется, приводится описательное наименование.

2. Разрешено использовать в государстве-члене сбыта наименование пищевого продукта, под которым этот продукт легально изготавливается и реализуется в государстве-члене производства. Однако, если применение других положений настоящего Регламента, в частности, установленных в Статье 9, не позволяет потребителям в государстве-члене сбыта узнать истинную природу пищевого продукта и отличить его от пищевых продуктов, с которыми они могут его спутать, наименование пищевого продукта сопровождается другой описательной информацией, которая располагается рядом с наименованием пищевого продукта.

3. В исключительных случаях, наименование пищевого продукта в государстве-члене производства не используется в государстве-члене сбыта, когда обозначение пищевого продукта в государстве-члене производства, так отличается по его составу или способу изготовления, от пищевого продукта, известного под тем наименованием в государстве-члене сбыта, что параграф 2 недостаточно для того, чтобы обеспечить предоставление точной информации для потребителей в государстве-члене сбыта.

4. Наименование продукта не заменяется наименованием, защищенным как интеллектуальная собственность, названием марки или причудливым наименованием.

## ▼B

5. Специальные положения, касающиеся наименования пищевого продукта и позиций, которые сопровождают его, установлены в Приложении VI.

*Статья 18***Список ингредиентов**

1. Список ингредиентов должен быть озаглавлен или предваряться подходящим заголовком, включающим слово 'ингредиенты'. Он должен включать все ингредиенты пищевых продуктов в порядке убывания веса, зарегистрированные во время их использования в производстве пищевых продуктов.

2. Ингредиенты обозначаются их собственными названиями, где применительно, в соответствии с правилами, установленными в Статье 17 и в Приложении VI.

3. Все ингредиенты, присутствующие в форме разработанных наноматериалов, должны быть четко указаны в списке ингредиентов. За названиями таких ингредиентов в скобках должно следовать слово 'нано'.

4. Технические правила применения параграфов 1 и 2 настоящей Статьи установлены в Приложении VII.

5. Для достижения целей настоящего Регламента, Комиссия посредством делегированных законодательных актов в соответствии со Статьей 51, откорректирует и адаптирует определение разработанных наноматериалов, на которые ссылаются в пункте (t) Статьи 2(2), относительно технического и научного прогресса или определений, согласованных на международном уровне.

*Статья 19***Пропуск списков ингредиентов**

1. Для следующих пищевых продуктов не требуются списки ингредиентов:

- (a) свежие фрукты и овощи, включая картофель, который не был очищен, нарезан или обработан аналогичным способом;
- (b) карбонатная вода, описание которой свидетельствует, что она была насыщена углекислотой;
- (c) натуральные уксусы, получаемые исключительно из одного основного продукта, при условии, что никакие другие ингредиенты не добавлялись;
- (d) сыр, масло, сквашенное молоко и сливки, к которым не добавлялись ингредиенты, за исключением молочнокислых бактерий, пищевых ферментов и культур микроорганизмов, обязательных для производства, или, что касается сыра, кроме свежего сыра и плавленого сыра, соль, необходимая для его производства;
- (e) пищевые продукты, состоящие из одного ингредиента, где:
  - (i) наименование пищевого продукта идентично наименованию ингредиента; или
  - (ii) наименование пищевого продукта позволяет точно определить природу ингредиента.

2. Для того чтобы учитывать актуальность для потребителей списков ингредиентов для определенных видов или категорий пищевых продуктов, Комиссия в исключительных случаях может посредством делегированных законодательных актов, в соответствии со Статьей 51, дополнять параграф 1 настоящей Статьи, при условии, что пропуски не приведут к тому, что конечный потребитель или поставщики продовольствия населению окажутся недостаточно информированными.



## Статья 20

### Невключение компонентов пищевых продуктов в список ингредиентов

Без ущерба для Статьи 21, не требуется включать в список ингредиентов следующие компоненты пищевого продукта:

- (a) составные части ингредиента, которые временно были отделены во время производственного процесса и впоследствии вновь внесены, но не сверх их первоначальных пропорций;
- (b) пищевые добавки и пищевые ферменты:
  - (i) чье присутствие в определенном пищевом продукте связано исключительно с тем, что они содержались в одном или нескольких ингредиентах упомянутого пищевого продукта, в соответствии с принципом переноса, на который ссылаются в пунктах (a) и (b) Статьи 18(1) Регламента (ЕС) No 1333/2008, при условии, что они не выполняют технологическую функцию в готовом продукте; или
  - (ii) которые используются в качестве технологических добавок;
- (c) носители и вещества, которые не являются пищевыми добавками, но используются таким же образом и с такой же целью, как и носители, и которые используются в строго необходимых количествах;
- (d) вещества, которые не являются пищевыми добавками, но используются таким же образом и с такой же целью, как и технологические добавки, и которые все еще присутствуют в готовом продукте, даже если и в измененной форме;
- (e) вода:
  - (i) если вода используется во время производственного процесса исключительно для восстановления влагосодержания ингредиента, используемого в концентрированной или обезвоженной форме; или
  - (ii) в случае жидкой среды, которая обычно не потребляется.

## Статья 21

### Маркировка некоторых веществ или продуктов, вызывающих аллергические реакции или непереносимость

1. Без ущерба для правил, принятых согласно Статье 44(2), позиции, на которые ссылаются в пункте (c) Статьи 9(1), должны отвечать следующим требованиям:

- (a) они должны быть указаны в списке ингредиентов в соответствии с правилами, установленными в Статье 18(1), с четкой ссылкой на наименование вещества или продукта, перечисленного в Приложении II; и
- (b) наименование веществ или продуктов, перечисленных в Приложении II, должно быть выделено печатной формой, которая четко отличает их от остального списка ингредиентов, например, посредством шрифта, стиля или цветом фона.

При отсутствии списка ингредиентов, указание позиций, на которые ссылаются в пункте (c) Статьи 9(1), должно включать слово 'содержит', за которым следует наименование вещества или продукта, перечисленного в Приложении II.

Если несколько ингредиентов или технологических добавок пищевого продукта происходят из односоставного вещества или продукта, перечисленного в Приложении II, маркировка должна это четко показывать для каждого соответствующего ингредиента или соответствующей технологической добавки.



**▼B**

Указание позиций, на которые ссылаются в пункте (с) Статьи 9(1), не требуется в тех случаях, когда наименование пищевого продукта ясно указывает на соответствующее вещество или продукт.

2. Для обеспечения лучшего информирования потребителей и для того чтобы учитывать самые последние научные достижения и технические знания, в соответствии со Статьей 51 Комиссия систематически пересматривает и, при необходимости, обновляет список в Приложении II посредством делегированных законодательных актов.

Если, в случае возникновения риска для здоровья потребителей, этого требует экстренная ситуация, процедура, предусмотренная в Статье 52, распространяется на делегированные законодательные акты, принятые во исполнение настоящей Статьи.

*Статья 22***Количественное указание ингредиентов**

1. Указание количества ингредиента или категории ингредиентов, используемых при производстве или подготовке пищевого продукта, требуется, если соответствующий ингредиент или категория ингредиентов:

- (a) присутствует в наименовании пищевого продукта или потребитель, как правило, ассоциирует его с этим наименованием;
- (b) выделен на маркировке словами, рисунками или графикой; или
- (c) является значимым для того, чтобы характеризовать пищевой продукт или отличать его от продуктов, с которыми его можно спутать из-за его наименования или внешнего вида.

2. Технические правила применения параграфа 1, включая особые случаи, когда количественное указание не требуется в отношении некоторых ингредиентов, установлены в Приложении VIII.

*Статья 23***Количество нетто**

1. Количество нетто пищевого продукта выражается в литрах, сантитрах, миллилитрах, килограммах или граммах, как уместно:

- (a) в единицах объема для жидких продуктов;
- (b) в единицах массы для других продуктов.

2. Для того чтобы обеспечить лучшее понимание потребителем информации о пищевом продукте на этикетке, Комиссия может устанавливать для некоторых точно определенных пищевых продуктов, посредством делегированных законодательных актов в соответствии со Статьей 51, способ выражения количества нетто, помимо способа, указанного в параграфе 1 настоящей Статьи.

3. Технические условия применения параграфа 1, включая конкретные случаи, когда указание количества нетто не требуется, установлены в Приложении IX.

*Статья 24***Дата минимального срока годности, дата 'использовать до' и дата замораживания**

1. Что касается пищевых продуктов, которые с микробиологической точки зрения являются особо скоропортящимися продуктами, и, следовательно, через короткий период времени могут представлять непосредственную опасность для здоровья человека, дата минимального срока годности заменяется на дату 'использовать до'. После даты 'использовать до' пищевой продукт считается небезопасным в соответствии со Статьей 14(2) - (5) Регламента (ЕС) No 178/2002.
2. Соответствующая дата проставляется согласно Приложению X.
3. Для того чтобы обеспечить единообразное применение способа указания даты минимального срока годности, на который ссылаются в пункте 1(с) Приложения X, Комиссия может принимать исполнительные акты, устанавливающие правила в этом отношении. Упомянутые исполнительные акты принимаются в соответствии с порядком рассмотрения, на который ссылаются в Статье 48(2).

*Статья 25***Условия хранения или условия использования**

1. В тех случаях, когда пищевые продукты требуют особых условий хранения и/или условий использования, эти условия должны быть указаны.
2. Чтобы обеспечить должное хранение или использование пищевого продукта после открытия упаковки, должны быть указаны условия хранения и/или предельный допустимый срок для потребления, как уместно.

*Статья 26***Страна происхождения или место происхождения**

1. Настоящая Статья применяется без ущерба для требований к маркировке, предусмотренных в специальных положениях Евросоюза, в частности, Регламенте Совета (ЕС) No 509/2006 от 20 марта 2006 года о сельскохозяйственной продукции и пищевых продуктах, получивших статус традиционных гарантированных товаров, <sup>(1)</sup> и Регламенте Совета (ЕС) No 510/2006 от 20 марта 2006 года о защите наименований мест происхождения и обозначении происхождения сельскохозяйственной продукции и пищевых продуктов <sup>(2)</sup>.
2. Указание страны происхождения и места происхождения является обязательным:
  - (a) если отсутствие указания этой информации может вводить в заблуждение потребителя в отношении истинной страны происхождения или места происхождения пищевого продукта, в частности, если на основании информации, сопровождающей пищевой продукт, или этикетки в целом можно предположить, что пищевой продукт имеет другую страну происхождения или место происхождения;
  - (b) для мяса, соответствующего кодам по комбинированной номенклатуре ('CN'), перечисленным в Приложении XI. Применение этого пункта подлежит принятию исполнительных законодательных актов, на которые ссылаются в параграфе 8.
3. Если указаны страна происхождения или место происхождения пищевого продукта, и если они отличаются от страны происхождения или места происхождения его основного ингредиента:
  - (a) также должна быть указана страна происхождения или место происхождения основного ингредиента, о котором идет речь, или

<sup>(1)</sup> OJ L 93, 31.3.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 93, 31.3.2006, p. 12.

## ▼В

- (b) должно быть указано, что страна происхождения или место происхождения основного ингредиента отличается от страны происхождения или места происхождения пищевого продукта.

Применение настоящего параграфа подлежит принятию исполнительных законодательных актов, на которые ссылаются в параграфе 8.

4. Не позднее чем через 5 лет, начиная от даты применения пункта (b) параграфа 2, Комиссия представит отчет Европейскому Парламенту и Совету, чтобы оценить обязательное указание страны происхождения или места происхождения продуктов, на которые ссылаются в упомянутом пункте.

5. В срок до 13 декабря 2014 года Комиссия представит отчеты Европейскому Парламенту и Совету, касающиеся обязательного указания страны происхождения или места происхождения следующих пищевых продуктов:

- (a) мяса, кроме говядины и указанного в пункте (b) параграфа 2;
- (b) молоко;
- (c) молоко, используемое в качестве ингредиента в молочных продуктах;
- (d) переработанные пищевые продукты;
- (e) пищевые продукты, состоящие из одного ингредиента;
- (f) ингредиенты, которые составляют более 50 % пищевого продукта.

6. В срок до 13 декабря 2013 года Комиссия представит отчет Европейскому Парламенту и Совету, касающийся обязательного указания страны происхождения или места происхождения мяса, используемого в качестве ингредиента.

7. Отчеты, на которые ссылаются в параграфах 5 и 6, должны учитывать необходимость получения информации потребителем, осуществимость предоставления обязательного указания страны происхождения или места происхождения, а также анализ издержек и выгоды введения таких мер, включая правовое воздействие на внутренний рынок и воздействие на международную торговлю.

Комиссия может сопровождать эти отчеты предложениями об изменении соответствующих положений Евросоюза.

8. В срок до 13 декабря 2013 года, после оценки воздействия, Комиссия примет исполнительные акты, касающиеся применения пункта (b) параграфа 2 настоящей Статьи, и применения параграфа 3 настоящей Статьи. Упомянутые исполнительные акты принимаются в соответствии с порядком рассмотрения, на который ссылаются в Статье 48(2).

9. Что касается пищевых продуктов, на которые ссылаются в пункте (b) параграфа 2, в пункте (a) параграфа 5 и в параграфе 6, отчеты и оценки воздействия, согласно настоящей Статье, учтут, помимо прочего, варианты способов выражения страны происхождения и места происхождения упомянутых пищевых продуктов, в частности, в отношении каждого из следующих определяющих моментов в жизни животного:

- (a) место рождения;
- (b) место выращивания;
- (c) место убоя.

## ▼В

*Статья 27***Инструкции по использованию**

1. Инструкции по использованию пищевого продукта указываются таким способом, чтобы продукт можно было использовать соответствующим образом.
2. Комиссия может принимать исполнительные акты, устанавливающие подробные правила, касающиеся выполнения параграфа 1 для некоторых пищевых продуктов. Эти исполнительные акты принимаются в соответствии с порядком рассмотрения, на который ссылаются в Статье 48(2).

*Статья 28***Процентное содержание спирта**

1. Правила, касающиеся указания процентного содержания спирта по объему, для продуктов, классифицированных в коде по КН 2004, установлены в специальных положениях Евросоюза, применимых к таким продуктам.
2. Фактическое содержание спирта по объему напитков, содержащих более 1,2 % по объему алкоголя, за исключением тех напитков, на которые ссылаются в параграфе 1, указано в соответствии с Приложением XII.

*РАЗДЕЛ 3****Декларация пищевой ценности****Статья 29***Взаимосвязь с другим законодательством**

1. Настоящий раздел не распространяется на пищевые продукты, попадающие под сферу действия следующего законодательства:
  - (а) Директива 2002/46/ЕС Европейского Парламента и Совета от 10 июня 2002 года о сближении законодательства государств-членов, касающегося пищевых добавок
  - (б) Директива 2009/54/ЕС Европейского Парламента и Совета от 18 июня 2009 года об эксплуатации и сбыте природных минеральных вод <sup>(2)</sup>.
2. Настоящий Раздел применяется без ущерба для Директивы 2009/39/ЕС Европейского Парламента и Совета от 6 мая 2009 о пищевых продуктах, предназначенных для особого пищевого использования <sup>(3)</sup>, и специальные Директивы, на которые ссылаются в Статье 4(1) упомянутой Директивы.

*Статья 30***Содержание**

1. Обязательная декларация пищевой ценности включает следующее:
  - (а) энергетическую ценность; и
  - (б) количества жиров, насыщенных жиров, углеводов, сахаров, белков и соли.

---

<sup>(1)</sup> OJ L 183, 12.7.2002, p. 51.

<sup>(2)</sup> OJ L 164, 26.6.2009, p. 45.

<sup>(3)</sup> OJ L 124, 20.5.2009, p. 21.

## ▼B

Если уместно, заявление, указывающее, что соль содержится исключительно из-за присутствия натрия, встречающегося в природе, может быть расположено рядом с декларацией пищевой ценности.

2. Содержание обязательной декларации пищевой ценности, на которую ссылаются в параграфе 1, может быть дополнено указанием количеств одного или нескольких нижеуказанных веществ:

- (a) моновенасыщенные жиры;
- (b) полиненасыщенные жиры;
- (c) полиолы;
- (d) крахмал;
- (e) волокна;
- (f) витамины или минералы, перечисленные в пункте 1 Части А Приложения XIII, и присутствующие в значительных количествах, как определено в пункте 2 Части А Приложения XIII.

3. Если на этикетке фасованного продукта приведена обязательная декларация пищевой ценности, на которую ссылаются в параграфе 1, следующая информация может быть повторена на ней:

- (a) энергетическая ценность; или
- (b) энергетическая ценность вместе с количествами жиров, насыщенными жирами, сахарами и солью.

4. Посредством исключения из Статьи 36(1), если на этикетке продуктов, на которые ссылаются в Статье 16(4), приводится декларация пищевой ценности, содержание декларации может быть ограничено только энергетической ценностью.

5. Без ущерба для Статьи 44 и посредством исключения из Статьи 36(1), если на этикетке продуктов, на которые ссылаются в Статье 44(1), приводится декларация пищевой ценности, содержание этой декларации может быть ограничено только:

- (a) энергетической ценностью; или
- (b) энергетической ценностью вместе с количествами жиров, насыщенных жиров, сахаров и соли.

6. Для того чтобы учитывать актуальность позиций, на которые ссылаются в параграфах 2 - 5 настоящей Статьи в отношении информирования потребителей, Комиссия может, посредством делегированных законодательных актов, в соответствии со Статьей 51, вносить изменения в списки в параграфах 2 - 5 настоящей Статьи, путем добавления или исключения позиций.

7. В срок до 13 декабря 2014 года Комиссия, принимая во внимание научные данные и опыт, полученный в государствах-членах, представит отчет о присутствии транс жиров в пищевых продуктах и общем рационе населения Евросоюза. Целью отчета является оценка воздействия соответствующих средств, которые позволяют потребителям делать выбор более здоровой пищи и общего рациона, или которые могут способствовать предоставлению потребителям вариантов более здоровой пищи, включая, помимо прочего, предоставление информации потребителям о транс жирах или об ограничениях их использования. Если необходимо, Комиссия сопроводит этот отчет законодательным предложением.

### *Статья 31*

#### **Расчет**

1. Энергетическая ценность вычисляется с использованием коэффициентов пересчета, перечисленных в Приложении XIV.

## ▼B

2. Комиссия может принимать посредством делегированных законодательных актов, в соответствии со Статьей 51, коэффициенты пересчета для витаминов и минералов, на которые ссылаются в пункте 1 Части А Приложения XIII, с тем, чтобы более точно вычислить содержание таких витаминов и минералов в пищевых продуктах. Упомянутые коэффициенты пересчета должны быть добавлены в Приложение XIV.

3. Энергетическая ценность и количества питательных веществ, на которые ссылаются в Статье 30(1) - (5) определяются для пищевого продукта в том виде, в каком он продается.

Если уместно, информация может касаться пищевого продукта после приготовления, при условии, что приводятся достаточно подробные инструкции по приготовлению, и информация относится к пищевому продукту, готовому к потреблению.

4. Объявленные значения, согласно отдельным случаям, являются средними значениями, основанными на :

- (a) анализе пищевого продукта изготовителем;
- (b) расчета на основании известных или фактических средних значений используемых ингредиентов; или
- (c) расчета на основании общеустановленных и принятых данных.

Комиссия может принимать исполнительные акты, устанавливающие подробные правила для единообразного выполнения настоящего параграфа, принимая во внимание точность объявленных значений, таких как разница между объявленными значениями и значениями, установленными в ходе официальных проверок. Эти исполнительные акты принимаются в соответствии с порядком рассмотрения, на который ссылаются в Статье 48(2).

*Статья 32***Выражение из расчета на 100 г или на 100 мл**

1. Энергетическая ценность и количество пищевых веществ, на которые ссылаются в Статье 30(1) - (5), должны быть выражены с использованием единиц измерения, перечисленных в Приложении XV.

2. Энергетическая ценность и количество пищевых веществ, на которые ссылаются в Статье 30(1) - (5) должны быть выражены из расчета на 100 г или на 100 мл.

3. Когда приводится, декларация о витаминах и минералах, в дополнение к форме выражения, на которую ссылаются в параграфе 2, выражается как процентное содержание рекомендуемых норм потребления, установленных в пункте 1 Части А Приложения XIII, относительно 100 г или 100 мл.

4. В дополнение к форме выражения, на которую ссылаются в параграфе 2 настоящей Статьи, энергетическая ценность и количества питательных веществ, на которые ссылаются в Статье 30(1), (3), (4) и (5), могут быть выражены, при необходимости, как процентное содержание рекомендуемых норм потребления, установленных в Части В Приложения XIII, относительно 100 г или 100 мл.

5. Если информация предоставляется в соответствии с параграфом 4, следующее дополнительное заявление указывается в непосредственной близости к ней: 'Рекомендуемая норма потребления среднего взрослого (8 400 кДж/2 000 ккал)'.

*Статья 33***Выражение из расчета на порцию или на единицу потребления**

1. В следующих случаях, энергетическая ценность и количества питательных веществ, на которые ссылаются в Статье 30(1) - (5), могут быть выражены из расчета на порцию и/или на единицу потребления, легко узнаваемые потребителем, при условии, что на этикетке определена количественно порция или используемая единица, и указано число порций или единиц, содержащихся в упаковке:

## ▼B

- (a) дополнительно к форме выражения из расчета на 100 г или на 100 мл, на которые ссылаются в Статье 32(2);
- (b) дополнительно к форме выражения из расчета на 100 г или на 100 мл, на которые ссылаются в Статье 32(3), касающейся количеств витаминов и минералов;
- (c) дополнительно к форме выражения или вместо формы выражения из расчета на 100 г или на 100 мл, на которые ссылаются в Статье 32(4).

2. Посредством частичной отмены Статьи 32(2), в случаях, на которые ссылаются в пункте (b) Статьи 30(3), количество питательных веществ и/или процентное содержание рекомендуемых норм потребления, установленных в Части В Приложения XIII, может быть выражено из расчета только на порцию или на единицу потребления.

Когда количества питательных веществ выражены из расчета только на порцию или на единицу потребления в соответствии с первым подпунктом, энергетическая ценность выражается на 100 г или на 100 мл и на порцию или на единицу потребления.

3. Посредством частичной отмены Статьи 32(2), в случаях, на которые ссылаются в Статье 30(5), энергетическая ценность и количество ингредиентов и/или процентное содержание рекомендуемых норм потребления, установленных в Части В Приложения XIII, может быть выражено из расчета только на порцию или на единицу потребления.

4. Используемые порция или единица указываются рядом с декларацией пищевой ценности.

5. Для того чтобы обеспечить единообразное исполнение декларации пищевой ценности на порцию или на единицу потребления и предусмотреть единую основу сравнения для потребителей, Комиссия, принимая во внимание фактический характер потребления покупателями, а также рекомендации о правильном питании, примет посредством исполнительных актов нормы выражения на порцию или на единицу потребления в отношении определенных категорий пищевых продуктов. Упомянутые исполнительные акты принимаются в соответствии с порядком рассмотрения, на который ссылаются в Статье 48(2).

#### *Статья 34*

#### **Презентация**

1. Позиции, на которые ссылаются в Статье 30(1) и (2), должны быть расположены в одном и том же поле зрения. Их представляют вместе в четком формате и, где уместно, в порядке презентации, предусмотренной в Приложении XV.

2. Позиции, на которые ссылаются в Статье 30(1) и (2), приводятся, если позволяет место, в табличном формате с цифрами, расположенными по одной линии. Если место не позволяет, декларация приводится в линейном формате.

3. Позиции, на которые ссылаются в Статье 30(3), располагаются:

- (a) в основном поле зрения; и
- (b) с использованием размера шрифта в соответствии со Статьей 13(2).

Позиции, на которые ссылаются в Статье 30(3), могут быть представлены в формате, отличающемся от формата, определенного в параграфе 2 настоящей Статьи.

4. Позиции, на которые ссылаются в Статье 30(4) и (5), могут быть представлены в формате, отличающемся от формата, определенного в параграфе 2 настоящей Статьи.

#### **▼В**

5. В случаях, когда энергетическая ценность или количество питательных веществ в продукте ничтожны, информация об этих элементах может быть заменена таким

заявлением, как 'Содержит ничтожные количества...' и оно располагается в непосредственной близости к декларации пищевой ценности, если она присутствует.

Для того чтобы обеспечить единообразное выполнение настоящего параграфа, Комиссия может принимать исполнительные акты, касающиеся энергетической ценности и количеств питательных веществ, на которые ссылаются в Статье 30(1) - (5), которые можно рассматривать как ничтожные. Упомянутые исполнительные акты принимаются в соответствии с порядком рассмотрения, на который ссылаются в Статье 48(2).

6. Для того чтобы обеспечить единообразное применение способа презентации декларации пищевой ценности согласно форматам, на которые ссылаются в параграфах 1 - 4 настоящей Статьи, Комиссия может принимать исполнительные акты в этом отношении. Эти исполнительные акты принимаются в соответствии с порядком рассмотрения, на который ссылаются в Статье 48(2).

### Статья 35

#### Дополнительные формы выражения и презентации

1. Дополнительно к формам выражения, на которые ссылаются в Статье 32(2) и (4) и Статье 33, и презентации, на которую ссылаются в Статье 34(2), энергетическая ценность и количества питательных веществ, на которые ссылаются в Статье 30(1) - (5), могут приводиться другими формами выражения и/или презентоваться с использованием графических форм или символов дополнительно к словам или цифрам, при условии, что соблюдаются следующие требования:

- (a) они основаны на глубоких и научно обоснованных исследованиях потребителей, и не вводят потребителей в заблуждение, как описано в Статье 7;
- (b) их развитие является результатом консультации с широким рядом заинтересованных сторон;
- (c) они направлены на то, чтобы способствовать пониманию потребителями вклада или значения пищевого продукта в калорийность или содержание питательных веществ в пищевом рационе;
- (d) они подтверждаются научно обоснованными данными понимания средним потребителем таких форм выражения или презентации;
- (e) в случае других форм выражения, они основаны на гармонизированных рекомендуемых нормах потребления, установленных в Приложении XIII, или, при их отсутствии, на общепринятых научных рекомендациях по нормам потребления калорий или питательных веществ;
- (f) они являются объективными и недискриминационными; и
- (g) их применение не создает препятствий свободному перемещению товаров.

2. Государства-члены могут рекомендовать участникам хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов использовать одну или несколько дополнительных форм выражения или презентации декларации пищевой ценности, которые, по их убеждению, наилучшим образом выполняют требования, установленные в пунктах (a) - (g) параграфа 1. Государства-члены предоставляют Комиссии подробную информацию о таких дополнительных формах выражения и презентации.

3. Государства-члены обеспечивают соответствующий мониторинг дополнительных форм выражения или презентации декларации пищевой ценности, которые присутствуют на рынке на их территории.

#### ▼В

Чтобы облегчить мониторинг использования таких дополнительных форм выражения и презентации, государства-члены могут потребовать, чтобы участники



хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов, размещающие на рынке на их территории пищевые продукты, имеющие такую информацию, извещали компетентный орган об использовании дополнительной формы выражения или презентации, и предоставляли ему соответствующие подтверждения, касающиеся выполнения требований, установленных в пунктах (a) - (g) параграфа 1. В таких случаях также может потребоваться информация о прекращении использования таких дополнительных форм выражения или презентации.

4. Комиссия оказывает содействие и организует обмен информацией между государствами-членами, собой и заинтересованными сторонами по вопросам, касающимся использования любых дополнительных форм выражения или презентации декларации пищевой ценности.

5. В срок до 13 декабря 2017 года, в свете полученного опыта Комиссия представит отчет в Европейский Парламент и Совет об использовании дополнительных форм выражения и презентации, об их влиянии на внутренний рынок и целесообразности дальнейшей гармонизации упомянутых форм выражения и презентации. С этой целью, государства-члены предоставят Комиссии соответствующую информацию, касающуюся использования таких дополнительных форм выражения или презентации на рынке их территории. Комиссия может сопровождать такой отчет предложениями о внесении изменений в соответствующие положения Евросоюза.

6. Для того чтобы обеспечить единообразное применение настоящей Статьи, Комиссия примет исполнительные акты, устанавливающие подробные правила, касающиеся выполнения параграфов 1, 3 и 4 настоящей Статьи. Эти исполнительные акты принимаются в соответствии с порядком рассмотрения, на который ссылаются в Статье 48(2).

## ГЛАВА V

### ДОБРОВОЛЬНОЕ ИНФОРМИРОВАНИЕ О ПИЩЕВОМ ПРОДУКТЕ

#### *Статья 36*

#### **Применимые требования**

1. Если информация о пищевом продукте, на которую ссылаются в Статьях 9 и 10, предоставляется на добровольной основе, такая информация должна отвечать требованиям, установленным в Разделах 2 и 3 Главы IV.

2. Информация о пищевом продукте, предоставляемая на добровольной основе, должна отвечать следующим требованиям:

- (a) она не должна вводить потребителя в заблуждение, как описано в Статье 7;
- (b) она не должна быть двусмысленной или противоречивой для потребителя; и
- (c) она должна быть основана, где уместно, на соответствующих научных данных.

3. Комиссия примет исполнительные акты по применению требований, на которые ссылаются в параграфе 2 настоящей Статьи, в отношении следующей добровольной информации о пищевом продукте:

- (a) информация о возможном и непреднамеренном присутствии в пищевом продукте веществ или продуктов, вызывающих аллергические реакции или непереносимость;
- (b) информация, связанная с пригодностью пищевого продукта для вегетарианцев или строгих вегетарианцев; и
- (c) указание рекомендуемых норм потребления для определенных групп населения, в дополнение к рекомендуемым нормам потребления, установленным в Приложении XIII.

Упомянутые исполнительные законодательные акты принимаются в соответствии с порядком рассмотрения, на который ссылаются в Статье 48(2).

4. Для того чтобы обеспечить надлежащее информирование потребителей, если добровольная информация о пищевом продукте предоставляется участником хозяйственной деятельности в сфере пищевых продуктов на противоречивой основе, которая может вводить потребителя в заблуждение или приводить в замешательство, Комиссия может, посредством делегированных законодательных актов, в соответствии со Статьей 51, предусмотреть дополнительные случаи предоставления добровольной информации о пищевом продукте для тех потребителей, на которых ссылаются в параграфе 3 настоящей Статьи.

### *Статья 37*

#### **Презентация**

Добровольная информация не приводится в ущерб места, имеющегося для обязательной информации о пищевом продукте.

## ГЛАВА VI

### **НАЦИОНАЛЬНЫЕ МЕРЫ**

### *Статья 38*

#### **Национальные меры**

1. Что касается вопросов, положительным образом гармонизированных настоящим Регламентом, государства-члены не могут ни принимать, ни сохранять национальные меры, если это не разрешено законодательством Евросоюза. Упомянутые национальные меры не должны создавать препятствия для свободного перемещения товаров, включая дискриминацию в отношении пищевых продуктов из других государств-членов.

2. Без ущерба для Статьи 39, государства-члены могут принимать национальные меры, касающиеся вопросов, определенно не гармонизированных настоящим Регламентом, при условии, что они не запрещают, не сдерживают или не ограничивают свободное перемещение товаров, которые отвечают требованиям настоящего Регламента.

### *Статья 39*

#### **Национальные меры в отношении дополнительных обязательных позиций**

1. В дополнение к обязательным позициям, на которые ссылаются в Статье 9(1) и в Статье 10, государства-члены могут в соответствии с процедурой, установленной в Статье 45, принять меры, требующие дополнительных обязательных позиций для отдельных видов или категорий пищевых продуктов, подтвержденных на основании, по крайней мере, одной из следующих позиций:

- (a) охрана общественного здоровья;
- (b) защита потребителей;
- (c) предупреждение подделок;
- (d) охрана прав на промышленную и коммерческую собственность, указание места происхождения, зарегистрированные обозначения происхождения и предупреждение нечестной конкуренции.

2. Посредством параграфа 1, государства-члены могут вводить меры, касающиеся обязательного указания страны происхождения или места происхождения пищевого продукта только в том случае, если имеется доказанная связь между определенными количествами пищевого продукта и его происхождением или местом происхождения. Извещая о таких мерах Комиссию, государства-члены представляют доказательства, что большинство потребителей придает большое значение предоставлению упомянутой информации.



#### *Статья 40*

##### **Молоко и молочные продукты**

Государства-члены могут принимать меры, отступающие от Статьи 9(1) и Статьи 10(1) в отношении молока и молочных продуктов, представленных в стеклянных бутылках, предназначенных для повторного использования.

Они должны передать Комиссии текст этих мер незамедлительно.

#### *Статья 41*

##### **Алкогольные напитки**

Государства-члены могут, в ожидании принятия положений Евросоюза, на которые ссылаются в Статье 16(4), придерживаться национальных мер в отношении составления списка ингредиентов для алкогольных напитков, содержащих более 1,2 % по объему алкоголя.

#### *Статья 42*

##### **Выражение количества нетто**

При отсутствии положений Евросоюза, на которые ссылаются в Статье 23(2), касающихся выражения количества нетто для точно определенных пищевых продуктов иным способом, по сравнению с тем, который предусмотрен в Статье 23(1), государства-члены могут придерживаться национальных мер, принятых до 12 декабря 2011 года.

В срок до 13 декабря 2014 года государства-члены информируют Комиссию о таких мерах. Комиссия доведет их до сведения других государств-членов.

#### *Статья 43*

##### **Добровольное указание рекомендуемых норм потребления для определенных групп населения**

В ожидании принятия положений Евросоюза, на которые ссылаются в пункте (с) Статьи 36(3), государства-члены могут принимать национальные меры о добровольном указании рекомендуемых норм потребления для определенных групп населения.

Государства-члены передадут Комиссии текст этих мер незамедлительно.

#### *Статья 44*

##### **Национальные меры относительно нефасованных пищевых продуктов**

1. Если пищевые продукты предлагают для продажи конечному потребителю или поставщикам продовольствия населению без расфасовки, или если пищевые продукты упаковывают на торговых площадях по просьбе потребителя или фасуют для непосредственной продажи:

- (a) предоставление позиций, указанных в пункте (с) Статьи 9(1) является обязательным;
- (b) предоставление других позиций, на которые ссылаются в Статьях 9 и 10, не обязательно, если государства-члены не примут национальные меры, требующие предоставления некоторых или всех этих позиций или элементов этих позиций.



2. Государства-члены могут принимать национальные меры, касающиеся средств, через которые обеспечивается доступность позиций или элементов этих позиций, определенных в параграфе 1, и, если уместно, их формы выражения и презентации.
3. Государства-члены незамедлительно передадут Комиссии текст мер, на которые ссылаются в пункте (b) параграфа 1 и в параграфе 2.

#### *Статья 45*

#### **Процедура уведомления**

1. Когда ссылка делается на настоящую Статью, государство-член, которое считает необходимым принятие нового законодательства, касающегося предоставления информации о пищевом продукте, уведомляет заблаговременно Комиссию и другие государства-члены о предусмотренных мерах и объясняет причины, обосновывая их.
2. Комиссия проводит консультацию с Постоянным Комитетом по пищевой цепи и здоровью животных, учрежденным Статьей 58(1) Регламента (ЕС) No 178/2002, если она считает такую консультацию полезной или если государство-член просит об этом. В таком случае Комиссия должна обеспечить, чтобы этот процесс был прозрачным для всех заинтересованных сторон.
3. Государство-член, которое считает необходимым принять новое законодательство, касающееся предоставления информации о пищевом продукте, может принимать намеченные меры только спустя 3 месяца после уведомления, на которое ссылались в параграфе 1, при условии, что оно не получило отрицательного заключения Комиссии.
4. Если заключение Комиссии отрицательное, и до истечения срока, на который ссылаются в параграфе 3 настоящей Статьи, Комиссия инициирует процедуру рассмотрения, на которую ссылаются в Статье 48(2), для того чтобы определить, могут ли быть осуществлены намеченные меры, при необходимости, подлежащие необходимым изменениям.
5. Директива 98/34/ЕС Европейского Парламента и Совета от 22 июня 1998 года, устанавливающая процедуру предоставления информации в области технических стандартов и регламентов, а также правил оказания услуг в Информационном обществе <sup>(1)</sup>, не распространяется на меры, подпадающие в рамки процедуры уведомления, определенные в настоящей Статье.

#### ГЛАВА VII

#### **ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, ПОЛОЖЕНИЯ, ИЗМЕНЯЮЩИЕ РЕГЛАМЕНТ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

#### *Статья 46*

#### **Поправки, вносимые в Приложения**

Для того чтобы принять во внимание технический прогресс, научные разработки, здоровье потребителей или необходимость информирования потребителей, а также при соблюдении положений Статьи 10(2) и Статьи 21(2) о внесении изменений в Приложения II и III, Комиссия может посредством делегированных законодательных актов, в соответствии со Статьей 51, вносить изменения в Приложения к настоящему Регламенту.

<sup>(1)</sup> OJ L 204, 21.7.1998, p. 37.

*Статья 47***Переходный период и срок применения исполнительных мер или делегированных законодательных актов**

1. Без ущерба для параграфа 2 настоящей Статьи, при осуществлении полномочий, возложенных настоящим Регламентом для принятия мер посредством исполнительных актов в соответствии с порядком рассмотрения, на который ссылаются в Статье 48(2), или посредством делегированных законодательных актов в соответствии со Статьей 51, Комиссия:

- (a) установит соответствующий переходный период для применения новых мер, во время которого пищевые продукты, имеющие этикетки, не соответствующие новым мерам, можно размещать на рынке, и после которого запасы таких пищевых продуктов, которые были размещены на рынке до окончания переходного периода, можно продолжать продавать до истощения их запасов; и
- (b) обеспечит, чтобы упомянутые меры применялись с 1 апреля календарного года.

2. Параграф 1 не применяется в экстренных случаях, если целью мер, на которые ссылаются в упомянутом параграфе, является защита здоровья населения.

*Статья 48***Комитет**

1. Комиссии оказывает содействие Постоянный Комитет по пищевой цепи и здоровью животных, учрежденный Статьей 58(1) Регламента (ЕС) No 178/2002. Упомянутый Комитет является комитетом в пределах значения Регламента (ЕС) No 182/2011.

2. Если ссылка делается на настоящий параграф, применяется Статья 5 Регламента (ЕС) No 182/2011 .

Если Комитет не представляет свое мнение, Комиссия не принимает проект исполнительного акта, и применяется третий подпункт Статьи 5(4) Регламента (EU) No 182/2011.

*Статья 49***Поправки к Регламенту (ЕС) No 1924/2006**

Первый и второй параграфы Статьи 7 Регламента (ЕС) No 1924/2006 заменяются нижеследующим:

'Указание пищевой ценности на упаковке продуктов, в отношении которых делается утверждение о питательной ценности и/или о пользе для здоровья, является обязательным, за исключением товарной рекламы родовой направленности. Предоставляемая информация должна состоять из информации, приведенной в Статье 30(1) Регламента (EU) No 1169/2011 Европейского Парламента и Совета от 25 октября 2011 года о предоставлении потребителям информации о продуктах питания (\*). Если делается утверждение о пищевой ценности и /или о пользе для здоровья в отношении питательного вещества, на которое ссылаются в Статье 30(2) Регламента (ЕС) No 1169/2011, количество указанного питательного вещества объявляется в соответствии со Статьями 31 - 34 упомянутого Регламента.

Количества веществ, к которым относится утверждение о пищевой ценности или о пользе для здоровья, которые не приведены в указании пищевой ценности на упаковке, должны быть указаны в том же поле зрения, в котором указана пищевая ценность на упаковке, и должны быть выражены в соответствии со Статьями 31, 32 и 33 Регламента (ЕС) No 1169/2011. Единицы измерения, используемые для выражения количества вещества, должны быть уместны для соответствующих отдельных веществ.

---

(\* ) OJ L 304, 22.11.2011, p. 18'.

*Статья 50***Поправки к Регламенту (ЕС) No 1925/2006**

Параграф 3 Статьи 7 Регламента (ЕС) No 1925/2006 заменяется нижеследующим:

3. Указание пищевой ценности на упаковке продуктов, к которым добавлены витамины и минералы, и на которые распространяется настоящий Регламент, должно быть обязательно. Предоставляемая информация должна включать информацию, определенную в Статье 30(1) Регламента (ЕС) No 1169/2011 Европейского Парламента и Совета от 25 октября 2011 года о предоставлении потребителям информации о продуктах питания (\*) и об общих количествах присутствующих витаминов и минералов при добавлении в пищу.

(\*) OJ L 304, 22.11.2011, p. 18<sup>1</sup>.

*Статья 51***Осуществление передачи полномочий**

1. Полномочие принимать делегированные законодательные акты возложено на Комиссию в соответствии с условиями, установленными в настоящей Статье.

2. Полномочие принимать делегированные законодательные акты, на которые ссылаются в Статье 9(3), Статье 10(2), Статье 12(3), Статье 13(4), Статье 18(5), Статье 19(2), Статье 21(2), Статье 23(2), Статье 30(6), Статье 31(2), Статье 36(4) и Статье 46, возлагается на Комиссию сроком на 5 лет после 12 декабря 2011 года. Комиссия составит отчет в отношении передачи полномочия не позднее, чем за 9 месяцев до окончания 5-летнего срока. Передача полномочия автоматически продлевается на сроки такой же длительности, если Европейский Парламент или Совет не возражают против такого продления не позднее, чем за 3 месяца до окончания каждого срока.

3. Передача полномочий, на которые ссылаются в Статье 9(3), Статье 10(2), Статье 12(3), Статье 13(4), Статье 18(5), Статье 19(2), Статье 21(2), Статье 23(2), Статье 30(6), Статье 31(2), Статье 36(4) и Статье 46, может быть отменена в любое время Европейским Парламентом или Советом. Решение об отмене положит конец передаче полномочий, определенных в упомянутом решении. Оно вступает в силу на следующий день после опубликования данного решения в *Official Journal of the European Union* или в более позднюю дату, установленную в нем. Оно не влияет на действительность всех делегированных законодательных актов, уже вступивших в силу.

4. Сразу же после принятия делегированного законодательного акта Комиссия одновременно извещает об этом Европейский Парламент и Совет.

5. Делегированный законодательный акт, принятый во исполнение Статьи 9(3), Статьи 10(2), Статьи 12(3), Статьи 13(4), Статьи 18(5), Статьи 19(2), Статьи 21(2), Статьи 23(2), Статьи 30(6), Статьи 31(2), Статьи 36(4) и Статьи 46, вступает в силу только в том случае, если не выражены возражения Европейским Парламентом или Советом в течение 2 месяцев после уведомления об этом акте Европейский Парламент и Совет, или, если до истечения этого периода, Европейский Парламент и Совет оба проинформировали Комиссию, что они не возражают. Упомянутый период продлевается на 2 месяца по инициативе Европейского Парламента или Совета.



*Статья 52***Срочная процедура**

1. Делегированные законодательные акты, принятые согласно настоящей Статье, вступают в силу незамедлительно и применяются до тех пор, пока не будет выражено возражение в соответствии с параграфом 2. В уведомлении о делегированном законодательном акте Европейскому Парламенту или Совету должны быть указаны причины применения срочной процедуры.
2. Европейский Парламент или Совет могут возражать против делегированного законодательного акта в соответствии с процедурой, на которую ссылаются в Статье 51(5). В таком случае, Комиссия отменит данный акт незамедлительно после уведомления о решении выдвинуть возражение Европейским Парламентом или Советом.

*Статья 53***Отмена**

1. Директивы 87/250/ЕЕС, 90/496/ЕЕС, 1999/10/ЕС, 2000/13/ЕС, 2002/67/ЕС и 2008/5/ЕС и Регламент (ЕС) No 608/2004 отменяются, начиная с 13 декабря 2014 года.
2. Ссылки на утратившие силу законодательные акты должны считаться как ссылки на настоящий Регламент.

*Статья 54***Меры переходного периода**

1. Пищевые продукты, размещенные на рынке или маркированные до 13 декабря 2014 года, которые не отвечают требованиям настоящего Регламента, можно реализовывать до тех пор, пока запасы этих пищевых продуктов не будут истощены.

Пищевые продукты, размещенные на рынке или маркированные до 13 декабря 2016 года, которые не отвечают требованиям, установленным в пункте (1) Статьи 9(1), можно реализовывать до тех пор, пока запасы этих пищевых продуктов не будут истощены.

Пищевые продукты, размещенные на рынке или маркированные до 1 января 2014 года, которые не отвечают требованиям, установленным в Части В Приложения VI, можно реализовывать до тех пор, пока запасы этих пищевых продуктов не будут истощены.

2. В промежутке между 13 декабря 2014 года и 13 декабря 2016 года, если декларация о питательной ценности предоставлена на добровольной основе, она должна соответствовать Статьям 30 - 35.

3. Несмотря на Директиву 90/496/ЕЕС, Статью 7 Регламента (ЕС) No 1924/2006 и Статью 7(3) Регламента (ЕС) No 1925/2006, пищевые продукты, маркированные в соответствии со Статьями 30 - 35 настоящего Регламента, можно размещать на рынке до 13 декабря 2014 года.

Несмотря на Регламент Комиссии (ЕС) No 1162/2009 от 30 ноября 2009 года, устанавливающий меры переходного характера для выполнения Регламентов (ЕС) No 853/2004, (ЕС) No 854/2004 и (ЕС) No 882/2004 Европейского Парламента и Совета <sup>(1)</sup>, пищевые продукты, маркированные в соответствии с Частью В Приложения VI к настоящему Регламенту, можно размещать на рынке до 1 января 2014 года.

<sup>(1)</sup> OJ L 314, 1.12.2009, p. 10.

▼B

*Статья 55*

**Вступление в силу и дата применения**

Настоящий Регламент вступает в силу на 20-ый день после его опубликования в *Official Journal of the European Union*.

Он применяется с 13 декабря 2014 года, за исключением пункта (1) Статьи 9(1), которая применяется с 13 декабря 2016 года, и Части В Приложения VI, которое применяется с 1 января 2014 года.

Настоящий Регламент обязателен во всей своей полноте и непосредственно применим во всех государствах-членах.





ПРИЛОЖЕНИЕ I

**СПЕЦИАЛЬНЫЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ,**

на которые ссылаются в Статье 2(4)

1. 'декларация пищевой ценности' или 'указание пищевой ценности на упаковке' означает информацию, указывающую:
  - (a) энергетическую ценность; или
  - (b) энергетическую ценность и только одно или несколько питательных веществ:
    - жиры (насыщенные жиры, полиненасыщенные жиры),
    - углеводы (сахара, полиолы, крахмал),
    - соль,
    - волокна,
    - белок,
    - любой из витаминов или минералов, перечисленных в пункте 1 Части А Приложения XIII, и присутствующих в значительных количествах, как определено в пункте 2 Части А Приложения XIII,
2. 'жиры' означает общие липиды, и включает фосфолипиды;
3. 'насыщенные жиры' означает жирные кислоты без двойной связи ;
4. 'транс жиры' означает жирные кислоты с не менее чем одной несопряженной (а именно, прерванной, по крайней мере, одной метиленовой группой) углерод-углеродной двойной связью в транс-конфигурации;
5. 'мононенасыщенные жиры' означает жирные кислоты с одной цис двойной связью;
6. 'полиненасыщенные жиры' означает жирные кислоты с прерыванием двух или нескольких цис, цис-метилен двойных связей;
7. 'углевод' означает любой углевод, который метаболизируется людьми, и включает полиолы;
8. 'сахара' означает все моносахариды и дисахариды, присутствующие в пище, но исключает полиолы;
9. 'полиолы' означает спирты, содержащие более двух гидроксильных групп;
10. 'белок' означает содержание белка, вычисленное с использованием формулы: белок = общее содержание азота по Кьельдалю x 6,25;
11. 'соль' означает содержание эквивалента соли, вычисленное с использованием формулы: соль = натрий x 2,5;
12. 'волокна' означает полимеры углеводов с тремя или более мономерными звеньями, которые не перевариваются и не усваиваются в тонком кишечнике человека, и принадлежат к следующим категориям:
  - полимеры пищевых углеводов, которые естественно содержащиеся в пище при потреблении,
  - полимеры пищевых углеводов, которые получены из пищевого сырья физическими, ферментными или химическими способами, и которые оказывают благотворное физиологическое воздействие, подтвержденное общепринятыми научными данными,
  - полимеры пищевых синтетических углеводов, которые оказывают благотворное физиологическое воздействие, подтвержденное общепринятыми научными данными,
13. 'среднее значение' означает величину, которая лучше всего представляет количество питательного вещества, которое содержится в определенном пищевом продукте, и отражает допустимые отклонения, связанные с сезонной вариабельностью, характером потребления и другими факторами, которые могут вызывать колебания фактической величины.



## ПРИЛОЖЕНИЕ II

**ВЕЩЕСТВА ИЛИ ПРОДУКТЫ, ВЫЗЫВАЮЩИЕ АЛЛЕРГИЧЕСКИЕ РЕКЦИИ ИЛИ НЕПЕРЕНОСИМОСТЬ**

1. Зерновые, содержащие клейковину, а именно: пшеница, рожь, ячмень, овес, спельта, камут или их гибридные виды, и их продукты, за исключением:
  - (a) глюкозных сиропов на основе пшеницы, включая декстрозу <sup>(1)</sup>;
  - (b) мальтодекстрины на основе пшеницы <sup>(1)</sup>;
  - (c) глюкозные сиропы на основе ячменя;
  - (d) зерновые, используемые для изготовления спиртовых погонов, включая этиловый спирт сельскохозяйственного происхождения;
2. Ракообразные и продукты из них;
3. Яйца и яйцепродукты;
4. Рыба и продукция из рыбы, кроме:
  - (a) рыбного желатина, используемого в качестве носителя для препаратов витаминов или каротиноидов;
  - (b) рыбного желатина или рыбьего клея, используемых в качестве осветляющего вещества в пиве и вине;
5. Земляные орехи и продукты из них;
6. Соя и продукты из нее, кроме:
  - (a) полностью рафинированного соевого масла и жира <sup>(1)</sup>;
  - (b) натуральная смесь токоферолов (E306), D-альфа токоферол натуральный, D-альфа токоферола ацетат натуральный, и D-alpha токоферола сукцинат натуральный из соевых источников;
  - (c) фитостеролы и эфиры фитостеролов, получаемые при переработке растительных масел из соевых источников;
  - (d) эфиры растительных станолов, получаемые из стеролов растительных масел из соевых источников;
7. Молоко и молочные продукты (включая лактозу), кроме:
  - (a) сыворотки, используемой для изготовления спиртовых погонов, включая этиловый спирт сельскохозяйственного происхождения;
  - (b) лактата;
8. Орехи, а именно: миндаль (*Amygdalus communis* L.), лещина (*Corylus avellana*), орех грецкий (*Juglans regia*), орех кешью (*Anacardium occidentale*), орех пекан (*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch), американский орех (*Bertholletia excelsa*), фисташки (*Pistacia vera*), орех макадамия или австралийский орех (*Macadamia ternifolia*), и продукты из них, кроме орехов, используемых для приготовления спиртовых погонов, включая этиловый спирт сельскохозяйственного происхождения;
9. Корневой сельдерей и продукты из него;
10. Горчица и продукты из нее;
11. Семена кунжута и продукты из него;
12. Двуокись серы и сульфиты при концентрации более 10 мг/кг или 10 мг/литр в виде общего SO<sub>2</sub>, которые вычисляются для продуктов, по предположению готовых к потреблению, или у которых восстанавливается влагосодержание в соответствии с инструкциями изготовителей;
13. Люпин и продукты из него;
14. Моллюски и продукты из них.

<sup>(1)</sup> И продукты из них, поскольку маловероятно, процесс, через который они прошли, увеличит уровень аллергенности, оцененной Органом в отношении соответствующего продукта, из которого они произошли.



## ПРИЛОЖЕНИЕ III

**ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ, ДЛЯ КОТОРЫХ МАРКИРОВКА ДОЛЖНА  
ВКЛЮЧАТЬ ОДНУ ИЛИ НЕСКОЛЬКО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПОЗИЦИЙ**

ВИД ИЛИ КАТЕГОРИЯ ПИЩЕВОГО ПРОДУКТА	ПОЗИЦИИ
<b>1. Пищевые продукты, упакованные в атмосфере некоторых газов</b>	
1.1. Пищевые продукты, срок годности которых продлен с помощью упаковки в газовых средах, разрешенных согласно Регламенту (ЕС) No 1333/2008.	'упакован в защитной атмосфере'.
<b>2. Пищевые продукты, содержащие подсластители</b>	
2.1. Пищевые продукты, содержащие подсластитель или подсластители, разрешенные согласно Регламенту (ЕС) No 1333/2008.	'с подсластителем(ями)' это заявление должно сопровождать наименование продукта.
2.2. Пищевые продукты, содержащие как добавленный сахар или сахара, так и подсластитель или подсластители, разрешенные согласно Регламенту (ЕС) No 1333/2008.	'с сахаром(ами) и подсластителем(ями)' это заявление должно сопровождать наименование продукта.
2.3. Пищевые продукты, содержащие аспартам/ соль аспартам-ацесульфам, разрешенные согласно Регламенту (ЕС) No 1333/2008.	'содержит аспартам (источник фенилаланина)' должно наноситься на этикетку в случаях, когда аспартам /соль аспартам-ацесульфам обозначена в списке ингредиентов только ссылкой на E номер. 'содержит источник фенилаланина' должно наноситься на этикетку в случаях, когда аспартам/соль аспартам-ацесульфам обозначена в списке ингредиентов под своим собственным названием.
2.4. Пищевые продукты, содержащие более 10 % добавленных полиолов, разрешенных согласно Регламенту (ЕС) No 1333/2008.	'излишнее потребление может вызывать слабительный эффект'.
<b>3. Пищевые продукты, содержащие глицирризиновую кислоту или ее аммонийную соль</b>	
3.1. Кондитерские изделия или алкогольные напитки, содержащие глицирризиновую кислоту или ее аммонийную соль в связи с добавлением вещества (веществ) как таковых или лакрицы, <i>Glycyrrhiza glabra</i> , при концентрации 100 мг/кг или 10 мг/л или выше.	'содержит лакрицу' должно быть добавлено сразу же после списка ингредиентов, если термин 'лакрица' уже не включен в список ингредиентов или в название пищевого продукта. При отсутствии списка ингредиентов, заявление должно сопровождать наименование пищевого продукта.
3.2. Кондитерские изделия, содержащие глицирризиновую кислоту или ее аммонийную соль в связи с добавлением вещества (веществ) как таковых или лакрицы, <i>Glycyrrhiza glabra</i> , при концентрациях 4г/кг или выше.	'содержит лакрицу – люди, страдающие от гипертонии, должны избегать излишнего потребления' добавляется сразу же после списка ингредиентов. При отсутствии списка ингредиентов, заявление должно сопровождать наименование пищевого продукта.
3.3. Напитки, содержащие глицирризиновую кислоту или ее аммонийную соль в связи с добавлением вещества (веществ) как таковых или лакрицы, <i>Glycyrrhiza glabra</i> при концентрациях 50мг/л или выше, или 300 мг/ л или выше для напитков, содержащих более 1,2 % по объему алкоголя <sup>(1)</sup> .	'содержит лакрицу – люди, страдающие от гипертонии, должны избегать излишнего потребления' добавляется сразу же после списка ингредиентов. При отсутствии списка ингредиентов, заявление должно сопровождать наименование пищевого продукта.



ВИД ИЛИ КАТЕГОРИЯ ПИЩЕВОГО ПРОДУКТА	ПОЗИЦИИ
<b>4. Напитки с высоким содержанием кофеина или пищевые продукты с добавленным кофеином</b>	
<p>4.1. Напитки, за исключением тех, которые основаны на кофе, чае, или экстрактах кофе или чая, когда название пищевого продукта включает термин 'кофе' или 'чай', которые:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— предназначены для потребления без изменения и содержат кофеин из любого источника в пропорции свыше 150 мг/л, или,</li> <li>— находятся в концентрированном или сушеном виде, и после восстановления влагосодержания содержат кофеин, из любого источника, в пропорции свыше 150 мг/л,</li> </ul>	<p>'Высокое содержание кофеина. Не рекомендуется детям или беременным женщинам и кормящим грудью' в том же поле зрения, что и название напитка, с последующей ссылкой в скобках и в соответствии со Статьей 13(1) настоящего Регламента на содержание кофеина, выраженное в мг на 100 мл.</p>
<p>4.2. Пищевые продукты кроме напитков, в которые кофеин добавляется с физиологической целью.</p>	<p>'Содержит кофеин. Не рекомендуется детям или беременным женщинам' в том же поле зрения, что и название напитка, с последующей ссылкой в скобках и в соответствии со Статьей 13(1) настоящего Регламента на содержание кофеина, выраженное в мг на 100 мл. Для пищевых добавок содержание кофеина выражается на порцию, которая рекомендована для суточного потребления на этикетке.</p>
<b>5. Пищевые продукты с добавленными фитостеролами, эфирами фитостерола, фитостанолами или эфирами фитостанола</b>	
<p>5.1. Пищевые продукты или пищевые ингредиенты с добавленными фитостеролами, эфирами фитостерола, фитостанолами или эфирами фитостанола.</p>	<p>(1) 'с добавленными растительными стеролами' или 'с добавленными растительными станолами' в том же поле зрения, в котором находится название пищевого продукта;</p> <p>(2) содержание количества добавленных фитостеролов, эфиров фитостерола, фитостанолов или эфиров фитостанола (выражено в % или как г свободных растительных стеролов/растительных станолов на 100 г или 100 мл пищевого продукта) должно указываться в списке ингредиентов;</p> <p>(3) заявление, что пищевой продукт предназначен исключительно для людей, которые хотят снизить уровень холестерина в крови;</p> <p>(4) заявление, что пациенты, применяющие препараты для снижения уровня холестерина, должны принимать данный продукт только под наблюдением врача;</p> <p>(5) легко видимое заявление, что пищевой продукт может в пищевом отношении не подходить для беременных женщин или кормящих грудью, а также детей в возрасте до 5 лет;</p> <p>(6) рекомендация, чтобы пищевой продукт использовался как часть сбалансированного и разнообразного рациона, включая регулярное потребление фруктов и овощей для поддержания уровней каротиноидов;</p>

ВИД ИЛИ КАТЕГОРИЯ ПИЩЕВОГО ПРОДУКТА	ПОЗИЦИИ
	<p>(7) в том же поле зрения, что и заявление, необходимое согласно пункту (3) выше, заявление, что следует избегать потребления более 3 г/день добавленных растительных стеролов/растительных станолов;</p> <p>(8) определение порции пищевого продукта или соответствующего пищевого ингредиента(предпочтительно в г или мл) с указанием количества растительного стерола/растительного станола, которое содержит каждая порция.</p>
<b>6. Мороженое мясо, мороженые мясные субпродукты и мороженая переработанная продукция рыболовства</b>	
6.1 Мороженое мясо, мороженые мясные субпродукты и мороженая переработанная продукция рыболовства	Дата замораживания или дата первого замораживания в отношении случаев, когда продукция замораживалась более одного раза, в соответствии с пунктом (3) Приложения X.

(<sup>1</sup>) Уровень распространяется на продукты, готовые к употреблению или восстанавливаемые в соответствии с инструкциями изготовителей.

▼B

▼В

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ ВЫСОТЫ ЛИТЕРЫ БЕЗ ЗАКЛЮЧЕК

ВЫСОТА ЛИТЕРЫ БЕЗ ЗАКЛЮЧЕК

Поясне-  
ние

1	Верхняя линия строчных букв с верхним выносным элементом
2	Верхняя линия прописных букв
3	Верхняя линия строчных букв
4	Базовая линия шрифта
5	Линия строчных букв с нижним выносным элементом
6	Высота литеры без заключек
7	Размер шрифта

▼В

*ПРИЛОЖЕНИЕ V***ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ, КОТОРЫЕ ИСКЛЮЧЕНЫ  
ИЗ ТРЕБОВАНИЯ ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ  
ПИЩЕВОЙ ДЕКЛАРАЦИИ**

1. Непереработанные продукты, которые состоят из одного ингредиента или категории ингредиентов;
2. Переработанные продукты, подвергнутые единственному технологическому процессу - созреванию, и он включает один ингредиент или категорию ингредиентов;
3. Вода, предназначенная для потребления людьми, включая воду, в которой единственными добавленными ингредиентами является двуокись углерода и/или ароматизаторы;
4. Трава, пряность или их смеси;
5. Соль и заменители соли;
6. Столовые подсластители;
7. Продукты, на которые распространяется Директива 1999/4/ЕС Европейского Парламента и Совета от 22 февраля 1999 года, касающаяся экстрактов кофе или экстрактов цикория <sup>(1)</sup>, кофе в зернах или молотого кофе, а также кофе в зернах и молотого кофе с удаленным кофеином;
8. Травяные и фруктовые настои, чай, декофеинированный чай, быстрорастворимый или растворимый чай, или чайный экстракт, декофеинированный быстрорастворимый или растворимый чай или чайный экстракт, которые не содержат других добавленных ингредиентов, кроме ароматизаторов, не изменяющих питательной ценности чая;
9. Натуральные уксусы и заменители уксуса, включая уксусы, в которых единственными добавленными ингредиентами являются ароматизаторы;
10. Ароматизаторы;
11. Пищевые добавки;
12. Технологические пищевые добавки;
13. Пищевые ферменты;
14. Желатин;
15. Вещества для отстаивания джема;
16. Дрожжи;
17. Жевательные резинки;
18. Пищевой продукт в упаковке или емкости, самая большая поверхность которых имеет площадь менее 25 см<sup>2</sup>;
19. Пищевой продукт, включая пищевой продукт, изготовленный вручную, непосредственно поставляемый изготовителем в небольших количествах продукции конечному потребителю или местным розничным предприятиям, которые напрямую снабжают конечного потребителя.

## ▼В

## ПРИЛОЖЕНИЕ VI

**НАИМЕНОВАНИЕ ПИЩЕВОГО ПРОДУКТА И СПЕЦИАЛЬНЫЕ СОПРОВОЖДАЮЩИЕ ПОЗИЦИИ****ЧАСТЬ А — ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПОЗИЦИИ, СОПРОВОЖДАЮЩИЕ НАИМЕНОВАНИЕ ПИЩЕВОГО ПРОДУКТА**

1. Наименование пищевого продукта включает или сопровождается позициями в отношении физического состояния пищевого продукта и специальной обработки, которой он был подвергнут (например, измельчен в порошок, повторно заморожен, высушен сублимацией, быстро заморожен, концентрирован, закопчен) во всех случаях, когда пропуск такой информации может вводить покупателя в заблуждение.

2. Что касается пищевых продуктов, которые были заморожены перед продажей и которые продаются размороженными, наименование пищевого продукта должно сопровождаться обозначением 'разморожен'.

Это требование не распространяется на следующее:

- (a) ингредиенты, присутствующие в готовом продукте;
- (b) пищевые продукты, для которых замораживание является необходимым этапом производственного процесса;
- (c) пищевые продукты, для которых размораживание не оказывает отрицательного воздействия на безопасность или качество пищевого продукта.

Этот пункт применяется без ущерба для пункта 1.

3. Пищевые продукты, обрабатываемые ионизирующим излучением, должны иметь одно из следующих указаний:

'облучен' или 'обработан ионизирующим излучением', и другие указания, установленные в Директиве 1999/2/ЕС Европейского Парламента и Совета от 22 февраля 1999 года о сближении законодательств государств-членов, касающихся пищевых продуктов и пищевых ингредиентов, обработанных ионизирующим облучением <sup>(1)</sup>.

4. Что касается пищевых продуктов, в которых компонент или ингредиент, обычно используемые или естественно присутствующие в пищевых продуктах, были заменены другим компонентом или ингредиентом, на этикетке должно быть нанесено — в дополнение к списку ингредиентов — четкое указание компонента или ингредиента, которые использовались для частичной или полной замены:

- (a) рядом с наименованием продукта; и
- (b) с использованием размера шрифта, у которого высота литеры без закрючков составляет не менее 75 % высоты литеры без закрючков наименования продукта, и который не меньше, чем минимальный размер шрифта, который предусмотрен в Статье 13(2) настоящего Регламента.

5. Что касается мясных продуктов, мясных субпродуктов и продукции рыболовства, содержащих добавленные белки как таковые, включая гидролизованные белки, различного животного происхождения, наименование пищевого продукта должно иметь указание присутствия этих белков и их происхождения.

6. Что касается мясных продуктов и мясных субпродуктов, которые имеют внешний вид порционного мяса, кусков мяса для жарения, нарезанного ломтиками мяса, порционного мяса и мяса в тушах, наименование пищевого продукта должно включать указание присутствия добавленной воды, если добавленная вода составляет более 5 % веса готового продукта. Эти же правила распространяются на продукцию рыболовства и приготовленную продукцию рыболовства, которая имеет внешний вид нарезанного кусками, нарезанного ломтиками, порционного, филе или целого рыбного продукта.

7. Мясные продукты, мясные субпродукты и продукция рыболовства, которые могут создавать впечатление, что они сделаны из целого куска мяса или рыбы, но фактически состоят из различных кусков, соединенных вместе другими ингредиентами, включая пищевые добавки и пищевые ферменты, или иными способами, должны иметь следующее указание:

по-болгарски: 'формовано месо' и 'формована риба';



## ▼B

по-испански:	'combinado de piezas de carne' и 'combinado de piezas de pescado';
по-чешски:	'ze spojovanych kousku masa' и 'ze spojovanych kousku rybiho masa';
по-датски:	'Sammensat af stykker af kod' и 'Sammensat af stykker af fisk';
по-немецки:	'aus Fleischstucken zusammengefugt' и 'aus Fischstucken zusammengefugt';
по-эстонски:	'liidetud liha' и 'liidetud kala';
по-гречески:	'u.op<po7iovnuJvo Kpeat;' и 'uoptporcovnuevo v/dpi';
по-английски:	'formed meat' и 'formed fish';
по-французски:	'viande reconstitue' и 'poisson reconstitue';
по-ирландски:	'piosai feola ceangailte' и 'piosai eisc ceangailte';
по-итальянски:	'carne ricomposta' и 'pesce ricomposto';
по-латышски:	'formeta gala' и 'formeta zivs';
по-литовски:	'sudarytas (-a) is mesos gabalij' и 'sudarytas (-a) is zuvies gabalij';
по-венгерски:	'darabokbol ujraformazott hus' и 'darabokbol ujra-formazott hal';
по-мальтийски:	'laham rikostitwit' и 'hut rikostitwit';
по-голландски:	'samengesteld uit stukjes vlees' и 'samengesteld uit stukjes vis';
по-польски:	'z polajczonych kawalkow mi^sa' и 'z polajczonych kawalkow ryby';
по-португальски:	'carne reconstituída' и 'peixe reconstituído';
по-румынски:	'carne formata' и 'carne de peste formats';
по-словацки:	'spajane alebo formovane maso' и 'spajane alebo formovane ryby';
по-словенски:	'sestavljeno, iz kosckov oblikovano meso' и 'ses-tavljene, iz kosckov oblikovane ribe';
по-финнски:	'paloista yhdistetty liha' и 'paloista yhdistetty kala';
по-шведски:	'sammanfogade bitar av kott' и 'sammanfogade bitar av fisk'.

ЧАСТЬ В СПЕЦИАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ  
ОБОЗНАЧЕНИЯ ' МЯСНОЙ ФАРШ'

1. Критерии состава, проверенные на основании среднего суточного

	Содержание жира	Соотношение коллаген/мясной белок <sup>(1)</sup>
— фарш из нежирного мяса,	< 7 %	< 12 %
— фарш говяжий беспримесный,	< 20 %	< 15 %
— мясной фарш, содержащий свинину,	< 30 %	< 18 %
— мясной фарш других видов,	< 25 %	< 15 %

<sup>(1)</sup> Соотношение коллаген/мясной белок выражено как процентное содержание коллагена в мясном белке. Содержание коллагена означает содержание гидроксипролина, умноженное на коэффициент 8.

**▼В**

2. В дополнение к требованиям, установленным в Главе IV Раздела V Приложения III к Регламенту (ЕС) No 853/2004, следующие выражения должны быть нанесены на этикетку:
  - 'содержание жира в процентах ниже .....
  - 'соотношение коллагена/мясного белка ниже.....'
3. Государства-члены могут разрешить размещение на своем национальном рынке мясного фарша, который не отвечает критериям, установленным в пункте 1 этой Части, под национальной маркой, которую нельзя спутать с марками, предусмотренными в Статье 5(1) Регламента (ЕС) No 853/2004.

**ЧАСТЬ С — СПЕЦИАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБОЗНАЧЕНИЯ  
ОБОЛОЧЕК ДЛЯ КОЛБАСНЫХ ИЗДЕЛИЙ**

Если оболочка для колбасных изделий непищевая, это должно быть указано.

▼B

## ПРИЛОЖЕНИЕ VII

## УКАЗАНИЕ И ОБОЗНАЧЕНИЕ ИНГРЕДИЕНТОВ

ЧАСТЬ А — СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ  
УКАЗАНИЯ ИНГРЕДИЕНТОВ В ПОРЯДКЕ УБЫВАНИЯ ВЕСА

Категория ингредиента	Условие, касающееся указания по весу
1. Добавленная вода и летучие продукты	Перечисляются в порядке их веса в готовом продукте. Количество воды, добавляемое в качестве ингредиента в пищевой продукт, вычисляется посредством вычитания из общего количества готового продукта общего количества других используемых ингредиентов. Не требуется учитывать это количество, если оно не превышает 5 % по весу готового продукта. Это исключение не распространяется на мясо, мясные субпродукты, переработанную продукцию рыболовства и переработанных двусторчатых моллюсков
2. Ингредиенты, используемые в концентрированной или обезвоженной форме и с восстановленным влагосодержанием во время изготовления	Могут быть перечислены в порядке веса, зарегистрированного до их концентрирования или обезвоживания
3. Ингредиенты, используемые в концентрированных или обезвоженных пищевых продуктах, влагосодержание которых предполагается восстановить путем добавления воды	Могут быть перечислены в порядке количественного соотношения в восстановленном продукте, при условии, что список ингредиентов сопровождается таким выражением, как 'ингредиенты восстановленного продукта', или 'ингредиенты готового к употреблению продукта'
4. Фрукты, овощи или грибы, ни один из которых существенно не преобладают по весу, и которые используются в меняющихся пропорциях, используемые в смеси в качестве ингредиентов пищевого продукта	Могут быть сгруппированы в списке ингредиентов под обозначением 'фрукты', 'овощи' или 'грибы', за которым следует фраза 'в меняющихся пропорциях', за которой сразу следует перечень присутствующих фруктов, овощей или грибов. В таких случаях смесь включается в список ингредиентов в соответствии со Статьей 18(1), на основании общего веса присутствующих фруктов, овощей или грибов
5. Смеси пряностей или трав, ни один из которых существенно не преобладают в пропорции по весу	Могут быть перечислены в различном порядке, при условии, что список ингредиентов сопровождается выражением 'в переменной пропорции'
6. Ингредиенты, составляющие менее 2 % готового продукта	Могут быть перечислены в различном порядке после других ингредиентов

7. Ингредиенты, которые схожи или взаимозаменяемы, можно использовать при изготовлении или подготовке пищевого продукта, не изменяя его состава, его основных свойств или его ощущаемой ценности, и поскольку они составляют менее 2 % готового продукта
- Могут упоминаться в списке ингредиентов посредством заявления 'содержит ... и/или...', когда один из двух ингредиентов присутствует в готовом продукте. Это положение не распространяется на пищевые добавки или на ингредиенты, перечисленные в Части С настоящего Приложения, и на вещества или продукты, перечисленные в Приложении II, вызывающие аллергическую реакцию или непереносимость

## ▼ В

Категория ингредиента	Условие, касающееся указания по весу
8. Рафинированные масла растительного происхождения	Могут быть сгруппированы в списке ингредиентов под обозначением 'растительные масла', за которым сразу же следует список указаний специального растительного происхождения, и за которым может следовать фраза 'в меняющихся пропорциях'. При группировании растительные масла включаются в список ингредиентов в соответствии со Статьей 18(1), на основании общего веса присутствующих растительных масел. Выражение 'полностью гидрогенизированное' или 'частично гидрогенизированное', как уместно, должно сопровождать указание гидрогенизированного масла
9. Рафинированные жиры растительного происхождения	Могут быть сгруппированы в списке ингредиентов под обозначением 'растительные жиры', за которым сразу же следует список указаний специального растительного происхождения, и за которым может следовать фраза 'в меняющихся пропорциях'. При группировании растительные жиры включаются в список ингредиентов в соответствии со Статьей 18(1), на основании общего веса присутствующих растительных жиров. Выражение 'полностью гидрогенизированный' или 'частично гидрогенизированный', как уместно, должно сопровождать указание гидрогенизированного жира

ЧАСТЬ В — ОБОЗНАЧЕНИЕ НЕКОТОРЫХ ИНГРЕДИЕНТОВ СКОРЕЕ ПО  
НАЗВАНИЮ КАТЕГОРИИ, ЧЕМ ПО КОНКРЕТНОМУ НАЗВАНИЮ

Без ущерба для Статьи 21, ингредиенты, которые принадлежат к одной из категорий пищевых продуктов, перечисленных ниже, и которые являются компонентами другого пищевого продукта, можно обозначать скорее по названию упомянутой категории, чем по конкретному названию.

Определение категории пищевого продукта	Обозначение
1. Рафинированные масла животного происхождения	'Масло', вместе с прилагательным 'животное', или с указанием конкретного животного происхождения. Выражение 'полностью гидрогенизированное' или 'частично гидрогенизированное', как уместно, должно сопровождать указание гидрогенизированного масла
2. Рафинированные жиры животного происхождения	'Жир', вместе с прилагательным 'животный', или с указанием конкретного животного происхождения. Выражение 'полностью гидрогенизированный' или

	'частично гидрогенизированный', как уместно, должно сопровождать указание гидрогенизированного жира
3. Смеси муки, получаемые из двух или нескольких видов зерновых	'Мука', затем следует перечень зерновых, из которых она получена, в убывающем порядке по весу
4. Крахмалы, а также крахмалы, модифицированные физическими методами или ферментами	'Крахмал'
5. Все виды рыбы, где рыба является ингредиентом другого пищевого продукта, и при условии, что название и презентация такого пищевого продукта не относятся к конкретному виду рыбы	'Рыба'
6. Все виды сыра, когда сыр или смесь сыров является ингредиентом другого пищевого продукта, и при условии, что название и презентация такого пищевого продукта не относятся к конкретному виду сыра	'Сыр'

- 7. Все пряности, не превышающие 2 % по весу пищевого продукта 'Специя(и)' или 'смеси специй'
- 8. Все травы или части трав, не превышающие 2 % по весу пищевого продукта 'Трава(ы)' или 'смеси трав'
- 9. Все смеси гумми препаратов, используемые в производстве гумми основы для жевательной резинки 'Гумми основа'
- 10. Все типы продуктов из печеных дробленых зерновых 'Панировочные сухари' или 'сухари', как уместно 'Сахар'
- 11. Все виды сахарозы
- 12. Обезвоженная декстроза или медицинская глюкоза 'Декстроза'
- 13. Глюкозный сироп и безводный глюкозный сироп 'Глюкозный сироп'
- 14. Все виды молочного белка (казеины, казеинаты и сывороточные белки) и их смеси 'Молочные протеины'
- 15. Прессовое, экспеллерное и рафинированное какао-масло 'Масло какао'
- 16. Все виды вина, на которые распространяется Приложение XII к Регламенту (ЕС) No 1234/2007 <sup>(1)</sup> 'Вино'
- 17. Скелетные мышцы <sup>(2)</sup> видов млекопитающих и птиц, признанных пригодными для потребления людьми в пищу с естественно включенной или дублированной тканью, где общее содержание жира и соединительной ткани не превышает значений, указанных ниже, и где мясо является ингредиентом другого пищевого продукта. Максимальное содержание жира и соединительной ткани для ингредиентов, обозначенных термином '..... мясо'

'... мясо' и название <sup>(2)</sup> вида животного, из которого оно происходит

Вид	Содержание жира	Соотношение коллаген/мясной белок <sup>(1)</sup>
— Млекопитающие (кроме кроликов и свиней) и смеси видов с преобладанием млекопитающих,	25 %	25 %
— Свиньи,	30 %	25 %
— Птица и кролики,	15 %	10 %

<sup>(1)</sup> Соотношение коллагена/мясного белка выражено как процентное содержание коллагена в мясном белке. Содержание коллагена означает содержание гидроксипролина, умноженное на коэффициент 8.

Если эти максимальные пределы превышены, но все другие критерии для определения 'мяса' удовлетворительные, содержание '... мяса' должно быть соответственно понижено, и в списке ингредиентов должно быть упомянуто, в дополнение к термину '.... мясо', наличие жира и соединительной ткани.

Продукты, на которые распространяется определение 'механически разделенное мясо' исключаются из этого определения

18. Все виды продукции, на которые распространяется определение 'механически разделенное мясо'	'механически разделенное мясо' и название(я) <sup>(3)</sup> видов животных, из которых оно происходит
--	---

<sup>(1)</sup> Регламент Совета (ЕС) No 1234/2007 от 22 октября 2007 года, учреждающий общую систему сельскохозяйственных рынков, и о специальных положениях в отношении некоторой сельскохозяйственной продукции (Единое Правило СМО) (OJ L 299, 16.11.2007, p. 1).

<sup>(2)</sup> Диафрагма и жевательные мышцы являются частью скелетных мышц, а сердце, язык, мышцы головы (кроме жевательных мышц), мышцы запястья, предплюсны и хвост исключены.

<sup>(3)</sup> Для маркировки на английском это обозначение может быть заменено определенным наименованием ингредиента для соответствующих видов животных.

## ▼B

**ЧАСТЬ С — ОБОЗНАЧЕНИЕ НЕКОТОРЫХ ИНГРЕДИЕНТОВ ПО НАИМЕНОВАНИЮ ИХ КАТЕГОРИИ, ЗА КОТОРОЙ СЛЕДУЕТ ИХ КОНКРЕТНОЕ НАЗВАНИЕ ИЛИ Е-НОМЕР**

Без ущерба для Статьи 21, пищевые добавки или пищевые ферменты, кроме указанных в пункте (b) Статьи 20, принадлежащие к одной из категорий, перечисленных в настоящей Части, должны обозначаться по наименованию категории, за которой идет их конкретное название или, если уместно, Е-номер. Если ингредиент принадлежит более чем к одной категории, должна быть указана категория, соответствующая основной функции в пищевом продукте, о котором идет речь.

Кислота	Пенообразующие агенты
Регуляторы кислотности	Желеобразователи
Агенты, предотвращающие слеживание	Глазирователи
Антивспениватели	Увлажнитель
Антиоксиданты	Модифицированный крахмал <sup>(2)</sup>
Объемобразующие агенты	Консерванты
Краситель	Пропелленты
Эмульгатор	Разрыхлители
Соли-эмульгаторы <sup>(1)</sup>	Секвестранты
Отвердители	Стабилизаторы
Усилители вкуса и аромата	Подсластители
Агенты для обработки муки	Загустители

- <sup>(1)</sup> Только для плавленых сыров и продуктов на основе плавленых сыров  
<sup>(2)</sup> Конкретное название или Е-номер указывать не требуется

**ЧАСТЬ D — ОБОЗНАЧЕНИЕ АРОМАТИЗАТОРОВ В СПИСКЕ ИНГРЕДИЕНТОВ**

1. Ароматизаторы обозначают их терминами:

- 'ароматизатор(ы)' или более конкретным названием или описанием ароматизатора, если ароматизирующий компонент содержит ароматизаторы, которые определены в пунктах (b), (c), (d), (e), (f), (g) и (h) Статьи 3(2) Регламента (ЕС) 1334/2008,
- 'копильные ароматизаторы' или 'копильные ароматизаторы, изготавливаемые из пищевых продуктов или категории пищевых продуктов или источников' (например, 'копильный ароматизатор, изготовленный из березы'), если ароматизирующий компонент содержит ароматизаторы, определенные в пункте (f) Статьи 3(2) Регламента 1334/2008, и придает аромат копчения пищевому продукту.

2. Термин 'натуральный' для описания ароматизаторов используется в соответствии со Статьей 16 Регламента (ЕС) No 1334/2008.

3. Хинин и/или кофеин, используемые в качестве ароматизаторов в производстве или подготовке пищевого продукта, должны упоминаться по названию в списке ингредиентов сразу же после термина 'ароматизатор(ы)'.

**ЧАСТЬ E — ОБОЗНАЧЕНИЕ СЛОЖНЫХ ИНГРЕДИЕНТОВ**

1. Сложный ингредиент может быть включен в список ингредиентов под его собственным обозначением, насколько это определено законодательством или установлено таможенной, при пересчете на его общий вес, и за которым сразу же следует список его ингредиентов.
2. Без ущерба для Статьи 21, список ингредиентов для сложных ингредиентов необязателен:
  - (a) если состав сложного ингредиента определен действующими положениями Евросоюза, и когда сложный ингредиент составляет менее 2 % готового продукта; однако это положение не распространяется на пищевые добавки, в соответствии с пунктами (a) - (d) Статьи 20;

▼B

- (b) для сложных ингредиентов, состоящих из смесей пряностей и/или трав, которые составляют менее 2 % готового продукта, за исключением пищевых добавок, в соответствии с пунктами (a) - (d) Статьи 20; или
  - (c) если сложный ингредиент является пищевым продуктом, для которого не требуется список ингредиентов согласно положениям Евросоюза.
-



## ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

## КОЛИЧЕСТВЕННОЕ УКАЗАНИЕ ИНГРЕДИЕНТОВ

1. Количественное указание не требуется:
  - (a) в отношении ингредиента или категории ингредиентов:
    - (i) масса нетто основного продукта которого указана в соответствии с пунктом 5 Приложения IX;
    - (ii) количества которых должны уже быть указаны на маркировке в соответствии с положениями Евросоюза;
    - (iii) которые используются в небольших количества для целей ароматизации; или
    - (iv) которые, при указании в наименовании пищевого продукта, не являются ингредиентом, определяющим выбор потребителя в стране продажи, поскольку колебание в количестве не такое существенное, чтобы характеризовать пищевой продукт или отличать его от подобных пищевых продуктов;
  - (b) если специальные положения Евросоюза точно оговаривают количество ингредиента или категории ингредиентов, не предусматривая указание его на этикетке; или
  - (c) в случаях, на которые ссылаются в пунктах 4 и 5 Части А Приложения VII.
2. Пункты (a) и (b) Статьи 22(1) не применяются в отношении:
  - (a) любого ингредиента или категории ингредиентов, на которые распространяется указание 'с подсластителем (ями)' или 'с сахаром (ами) и подсластителем( ями)' если указание сопровождается наименованием пищевого продукта, в соответствии с Приложением III; или
  - (b) любого добавленного витамина и минерала, если упомянутое вещество подлежит декларации пищевой ценности.
3. Указание количества ингредиента или категории ингредиента должно:
  - (a) быть выражено как процентное содержание, которое соответствует количеству ингредиента или ингредиентам во время его/их использования; и
  - (b) приводиться в названии пищевого продукта или непосредственно рядом с ним или в списке ингредиентов в связи с ингредиентом или категорией ингредиентов, о которых идет речь.
4. Путем частичной отмены пункта 3:
  - (a) если пищевые продукты потеряли влагу после тепловой обработки или другой обработки, количество выражается как процентное содержание, которое соответствует количеству используемых ингредиентов относящихся к готовому продукту, если упомянутое количество или общее количество всех ингредиентов, указанных на этикетке, не превышает 100 % ; в таком случае количество указывается на основе веса ингредиентов, используемых для приготовления 100 г готового продукта;
  - (b) количество летучих ингредиентов указывается на основании их доли по весу в готовом продукте;
  - (c) количество ингредиентов, используемых в концентрированной или обезвоженной форме, и восстановленных во время изготовления, можно указывать на основании их пропорции по весу, который был зарегистрирован до их концентрирования или обезвоживания;
  - (d) что касается концентрированных или обезвоженных пищевых продуктов, которые предназначены для восстановления влагосодержания посредством добавления воды, количество ингредиентов может быть указано на основании их пропорции по весу в восстановленном продукте.



## ПРИЛОЖЕНИЕ IX

## ДЕКЛАРАЦИЯ КОЛИЧЕСТВА НЕТТО

1. Декларация количества нетто не обязательна для пищевых продуктов:
  - (a) которые подвержены значительным потерям объема или массы, или которые продаются по количеству или взвешиваются в присутствии покупателя;
  - (b) количество нетто которых меньше 5 г или 5 мл; однако, это положение не распространяется на пряности и травы; или
  - (c) обычно продаются по количеству, при условии, что количество продуктов ясно видно и их можно легко сосчитать снаружи, или количество указано на этикетке.
2. Когда указание определенного типа количества (например, номинального количества, минимального количества или среднего количества) требуется в соответствии с положениями Евросоюза, а при их отсутствии, национальными положениями, это количество должно считаться как количество нетто для целей настоящего Регламента.
3. Если фасованный продукт состоит из двух или нескольких отдельных фасованных продуктов, содержащих одно и то же количество одного и того же продукта, количество нетто указывается упоминанием количества нетто, содержащегося в каждой отдельной упаковке и общее количество таких упаковок. Однако указание этих позиций необязательно, если общее количество отдельных упаковок можно легко увидеть и легко сосчитать снаружи, и если не менее одного указания количества нетто, содержащегося в каждой отдельной упаковке, можно четко увидеть снаружи.
4. Если фасованный продукт состоит из одной или нескольких отдельных упаковок, которые не рассматриваются как единицы продажи, количество нетто приводится указанием общего количества нетто и общего числа отдельных упаковок.
5. Если твердый пищевой продукт презентуется в жидкой среде, указывается также масса нетто основного продукта. Если пищевой продукт глазирован, объявленный вес нетто пищевого продукта должен быть за вычетом глазури.

Для целей настоящего пункта, 'жидкая среда' означает следующие продукты, возможно в смесях, а также мороженые или быстрозамороженные, при условии, что жидкость является просто добавкой к существенным элементам упомянутого препарата, и, таким образом, не является решающим фактором для покупки: вода, водные растворы солей, рассол, водные растворы пищевых кислот, уксус, водные растворы сахаров, водные растворы других подслащивающих веществ, фруктовые или овощные соки, что касается фруктов и овощей.

## ▼B

## ПРИЛОЖЕНИЕ X

## ДАТА МИНИМАЛЬНОГО СРОКА ГОДНОСТИ, ДАТА 'ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДО' И ДАТА ЗАМОРАЖИВАНИЯ

1. Дата минимального срока годности указывается следующим образом:

- (a) дате должны предшествовать слова:
  - 'Использовать до . . . ' когда дата включает указание дня,
  - 'Тоден до . . . ' во всех других случаях,
- (b) слова, на которые ссылаются в пункте (a) сопровождаются:
  - самой датой, или,
  - ссылкой на то, где приводится дата на этикетке,

При необходимости, за этими позициями следует описание условий хранения, которые должны соблюдаться, если продукт должен храниться в течение определенного периода времени;

- (c) дата должна состоять из дня, месяца и, возможно, года, в упомянутом порядке и в некодированном виде.
 

Однако, для пищевых продуктов:

  - которые не хранятся более 3 месяцев, достаточно указания дня и месяца,
  - которые хранятся более 3 месяцев, но не более 18 месяцев, достаточно указания месяца и года,
  - которые хранятся более 18 месяцев, достаточно указания года,
- (d) в соответствии с положениями Евросоюза, вводящими другие типы указания даты, указание даты минимального срока годности не требуется для:
  - свежих фруктов и овощей, включая картофель, которые не были очищены от кожуры, нарезаны или обработаны аналогичным способом; это исключение не распространяется на проросшие семена и подобные продукты, такие как проростки семейства бобовых,
  - вина, ликерные вина, шипучие вина, ароматизированные вина и подобные продукты, полученные из фруктов, за исключением винограда, и напитки, включенные в код CN 2206 00, получаемые из винограда или виноградного сусла,
  - напитки, содержащие 10 % или более по объему спирта,
  - булочные или мучные кондитерские изделия, которые, учитывая основные свойства их содержимого, обычно потребляют в течение 24 часов после их изготовления,
  - уксус,
  - пищевая соль,
  - твердый сахар,
  - кондитерские изделия, состоящие в основном из ароматизированных и/или окрашенных сахаров,

## ▼ C1

- жевательная резинка и подобные жевательные продукты.

## ▼B

2. 'Срок годности' указывается следующим образом:
- (a) ему предшествуют слова 'использовать до. ' ;
  - (b) слова в пункте (a) сопровождаются:
    - самой датой или,
    - ссылкой, где приводится дата на этикетке,
- За упомянутыми позициями следует описание условий хранения, которые должны соблюдаться;

**▼В**

- (c) дата состоит из дня, месяца и , возможно, года, в таком порядке и в некодированной форме;
  - (d) Срок годности указывается на каждой отдельной фасованной порции.
3. Дату замораживания или дату первого замораживания, на которую ссылаются в пункте 6 Приложения III, указывают следующим образом:
- (a) Ей предшествуют слова 'Заморожено (дата) ... . ' ;
  - (b) Слова, на которые ссылаются в пункте (a) , сопровождаются:
    - самой датой, или ,
    - ссылкой, где приводится дата на этикетке,
  - (c) дата состоит из дня, месяца и года, в таком порядке и в некодированной форме.

▼В

## ПРИЛОЖЕНИЕ XI

**ВИДЫ МЯСА, ДЛЯ КОТОРЫХ УКАЗАНИЕ СТРАНЫ  
ПРОИСХОЖДЕНИЯ ИЛИ МЕСТА ПРОИСХОЖДЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНО**

Коды по КН (Комбинированная номенклатура 2010)	Описание
0203	Свинина, свежая, охлажденная или мороженая
0204	Баранина или козлятина, свежая, охлажденная или мороженая
Бывший 0207	Мясо птицы заголовка 0105, свежее, охлажденное или мороженое



## ПРИЛОЖЕНИЕ XII

## КРЕПОСТЬ СПИРТА

Фактическая крепость алкоголя по объему напитков, содержащих более 1,2 % по объему спирта, указывается цифрой не более чем до одного десятичного знака. За ней следует символ '% vol.' и может предшествовать слово 'alcohol' или сокращение 'alc'.

Крепость спирта определяется при 20 °С.

Положительные и отрицательные допустимые отклонения в отношении указания крепости спирта по объему и выраженные в абсолютных значениях перечислены в таблице ниже. Они применяются без ущерба к допустимым отклонениям, получаемым на основании метода анализа, используемого для определения крепости спирта.

Описание напитка	Положительное или отрицательное допустимое отклонение
1. Пиво код по КН 2203 00, имеющее крепость спирта не более 5,5 % vol.; негазированные напитки, соответствующие коду по КН 2206 00 получаемые из винограда	0,5 % vol.
2. Пиво, имеющее крепость спирта более 5,5 % vol.; игристые напитки, соответствующие коду по КН 2206 00, получаемые из винограда, сидр, грушевый сидр, фруктовые вина и т.п., получаемые из фруктов, за исключением винограда, слабогазированное или игристое; медовое вино	1 % vol.
3. Напитки, содержащие мацерированные фрукты или части растений	1,5 % vol.
4. Все другие напитки, содержащие более 1,2 % по объему спирта	0,3 % vol.

## ▼ В

## ПРИЛОЖЕНИЕ XIII

## РЕКОМЕНДУЕМЫЕ НОРМЫ ПОТРЕБЛЕНИЯ

ЧАСТЬ А — СУТОЧНЫЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ НОРМЫ ПОТРЕБЛЕНИЯ  
ВИТАМИНОВ И МИНЕРАЛОВ (ВЗРОСЛЫЕ)

1. Витамины и минералы, которые могут быть объявлены, и их значения рекомендуемой суточной нормы питательных веществ (NRV)

Витамин А (µг)	800	Хлор (мг)	800
Витамин D (µг)	5	Кальций (мг)	800
Витамин E (мг)	12	Фосфор (мг)	700
Витамин K (µг)	75	Магний (мг)	375
Витамин C (мг)	80	Железо (мг)	14
Тиамин (мг)	1,1	Цинк (мг)	10
Рибофлавин (мг)	1,4	Медь (мг)	1
Ниацин (мг)	16	Марганец (мг)	2
Витамин B6 (мг)	1,4	Фтор (мг)	3,5
Фолиевая кислота(µг)	200	Селен (µг)	55
Витамин B12 (µг)	2,5	Хром (µг)	40
Биотин (µг)	50	Молибден (µг)	50
Пантотеновая кислота (мг)	6	Йод (µг)	150
Калий (мг)	2 000		

2. Значительные количества витаминов и минералов

Как правило, нижеследующие значения должны приниматься во внимание, когда принимается решение о том, что является значительным количеством:

- 15 % значений рекомендуемых норм потребления питательных веществ, указанных в пункте 1, на 100 г или 100 мл, что касается продуктов, кроме напитков,
- 7,5 % значений рекомендуемых норм потребления питательных веществ, указанных в пункте 1, на 100 мл, что касается напитков, или
- 15 % значений рекомендуемых норм потребления питательных веществ, указанных в пункте 1, на порцию, если упаковка содержит только одну порцию,

ЧАСТЬ В — РЕКОМЕНДУЕМЫЕ НОРМЫ ПОТРЕБЛЕНИЯ КАЛОРИЙ И  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬНЫЕ ПИТАТЕЛЬНЫЕ ВЕЩЕСТВА, КРОМЕ ВИТАМИНОВ  
И МИНЕРАЛОВ (ВЗРОСЛЫЕ)

Калории или питательное вещество	Рекомендуемая норма потребления
Калории	8 400 кДж/2 000 ккал
Всего жиров	70 г
Насыщенные жиры	20 г
Углеводы	260 г
Сахара	90 г
Белки	50 г
Соли	6 г

▼B

## ПРИЛОЖЕНИЕ XIV

## КОЭФФИЦИЕНТЫ ПЕРЕВОДА

## КОЭФФИЦИЕНТЫ ПЕРЕВОДА ДЛЯ ВЫЧИСЛЕНИЯ КАЛОРИЙ

Заявляемая энергетическая ценность вычисляется с использованием следующих коэффициентов перевода:

— углеводы (кроме полиолов),	17 кДж/г — 4 ккал/г
— полиолы,	10 кДж/г — 2,4 ккал/г
— белки,	17 кДж/г — 4 ккал/г
— жиры,	37 кДж/г — 9 ккал/г
— салатрим,	25 кДж/г — 6 ккал/г
— спирт (этиловый),	29 кДж/г — 7 ккал/г
— органическая кислота,	13 кДж/г — 3 ккал/г
— волокна,	8 кДж/г — 2 ккал/г
— эритрит,	0 кДж/г — 0 ккал/г



Т В

## ПРИЛОЖЕНИЕ XV

**ВЫРАЖЕНИЕ И ПРЕЗЕНТАЦИЯ ПИЩЕВОЙ ДЕКЛАРАЦИИ**

Единицы измерения, используемые в пищевой декларации для энергетической ценности (килоджоули (кДж) и килокалории (ккал)) и массы (граммы (г), миллиграммы (мг) или микрограммы (мг)), и порядок презентации информации следующий:

калорийность	кДж/ккал
жиры,	г
из которых	
— насыщенные жиры,	г
— мононенасыщенные жиры,	г
— полиненасыщенные жиры,	г
углеводы,	г
из которых	
— сахара,	г
— полиолы,	г
— крахмал,	г
волокна	г
белок	г
соль	г
витамины и минералы	единицы, указанные в пункте 1 Части А Приложения XIII